

# GP POLKOWICKA GAZETA

Wydawnictwo bezpłatne

## » W NUMERZE



Wakacje to czas remontów w szkołach. W Gimnazjum nr 2 trwają prace budowlane na sali gimnastycznej.

str. 2



Prace nad budową własnych ujęć wody dla Polkowic nabierają tempa.

str. 4



Pilkarze Górnika Polkowice przygotowują się do nowego sezonu. Właśnie wrócili z obozu w Wiśle.

str. 11



Konrad Kapuś

## Reprezentacja Polski w Polkowicach!

Fani koszykówki w Polkowicach nie mogą w te wakacje narzekać na zbyt długą przerwę w sezonie żeńskiej ekstraklasy, gdyż po raz pierwszy w historii w Polkowicach zagościła reprezentacja Polski. Licząca dwadzieścia osób (zawodniczki plus sztab szkoleniowy) ekipa wybrała nasze miasto jako miejsce przygotowań ze względu na bardzo dobrą bazę techniczną oraz pozytywną atmosferę wokół żeńskiego basketu. Wiele wskazuje na to, że nie jest to ostatni pobyt podopiecznych Arkadiusza Koneckiego w Polkowicach. Kolejną wizytę zaplanowano bowiem na 17-19 sierpnia, a 20 i 21 sierpnia w hali przy ulicy Dąbrowskiego zostaną rozegrane mecze eliminacyjne do mistrzostw Europy. Nasza kadra zmierzy się w nich z Finlandią. W trzech spotkaniach sparingowych z reprezentacją Niemiec nasza kadra grała ze zmiennym szczęściem, ale nie to jest najważniejsze - najważniejsze jest, że Polkowice bardzo wiele znaczą w świecie koszykarskim i trud włożony w budowę koszykarskiej potęgi ligowej jest dostrzegany przez działaczy PZKosz. O zgrupowaniu i przyszłych planach kadry związanych z naszym miastem na stronie 12 Gazety.

Andrzej Padniewski

## W telegraficznym skrócie

### Legnica

Energetyczną "Głupotę roku" wybiorą internauci. Oddział Energia Pro w Legnicy zamierza zamieścić na specjalnej stronie internetowej wystawę zdjęć, świadczącą o nielegalnym poborze energii. Ma to być dowód ludzkiej głupoty i bezczelności. Na fotografiach zobaczymy będzie można np. poprowadzenie kabli z licznika na korytarzu do mieszkania przez wizer w drzwiach czy kieszonki elektryczne służące jako grzejnik.

### Region

Zawsze latem brakuje krwi - alarmują punkty krwiodawstwa w całej Polsce. "Demokraci.pl" z powiatu lubińskiego włączyli się w ogólnopolską akcję oddawania krwi. Honorowo krew zamierza oddać 25 gminików z ZG Lubin z HDK Serce Górnika. Podobnie w Olsztynie policjanci, strażacy i pracownicy Zakładu Karnego zdawali krew. W tym celu do komendy przyjechał specjalny ambulans.

### Region

Tadeusz Maciula nie znalazł się na liście kandydatów do Sejmu z ramienia Platformy Obywatelskiej w regionie łęczyńskim - legnickim. Szefowie partii zdecydowali, że w tym regionie na pierwszym miejscu znajduje się Grzegorz Schetyński. Powodem jest grabież procesu w sprawie narazenia Lubina, kiedy był prezydentem, na straty. Z listy Prawa i Sprawiedliwości w naszym regionie występuje Adam Lipiński. Na liście

SUD natomiast na pierwszym miejscu znalazł się Minister Obrony Narodowej Jerzy Szmajdzkiński, a na drugim szef ZZPMM w KGHM, Ryszard Żurzyński.

### Lubin

Policjanci zapraszają na rodzinny piknik. Impreza ma charakter otwarty. Funkcjonariusze zapowiadają szereg atrakcji - konkursów i zabaw, wszystko związane z bezpieczeństwem. Będzie można zobaczyć również policyjny sprzęt i pokazać turyście policyjnego psa tropiącego. Piknik organizowany jest z okazji przypadającego w lipcu Święta Polacji. Impreza odbędzie się 27 lipca na terenach zielonych przy lotnisku. Jej początek zaplanowano na godz. 14.00.

### Legnica

W ubiegłym tygodniu z okna na drugim piętrze jednej z legnickich kamienic wypadła 1,5 roczna dziewczynka. Dziecko przeżywa na oddziale intensywnej terapii. Do zdarzenia doszło w centrum miasta. Dzieckiem i dwójką rodzeństwa opiekowała się babcia, matka dziewczynki przebywa w szpitalu. Jak przypuszcza policja dziewczynka prawdopodobnie wspięła się na parapet i sama otworzyła okno.

### Legnica

Pomoc niesłusznie oskarżonym zamierza miejski radny. Ryszard Kościelny złożył swoją stronę internetową. Chce pomagać osobom, które czują się poszkodowane przez to, że ich nazwisko znalazło się na tzw. liście Włóczęgów. Radny uruchomił stronę internetową, gdzie podpowiada co zrobić, by zostać bezszczynnym z podejrzeń.

## Indianie i kosmici

**Najpierw pójdą ścieżkami Indian, a później polecą w kosmos. 218 dzieci ze szkół podstawowych, średnich i gimnazjalnych weźmie udział w obozie pod namiotami w Ostrowie.**

20 namiotów dziecięcych i 15 dla dorosłych rozbito się w Ostrowie. Zamieszkał tam polkowicki Indianie. Dzieci podczas "zapuszczania" się ścieżkami Indian zdobywają wiedzę i doświadczenie potrzebne w dorosłym życiu. - Chodzi nam o to, by uczyły się samodzielności - tłumaczy Roman Bryza, komendant hufca ZHP w Polkowicach. - Chcemy je usiećkować

na samorozwój, by poszukiwały swoich ścieżek, indywidualności - dodaje.

Młodzież podczas zajęć na obozie uczy się jak bezpiecznie wejść w dorosłe życie, jak sobie radzić w trudnych sytuacjach.

Specjalnie na potrzeby turnusu stworzono gradację osiągnięć - za każde można otrzymać pióro. Najwyżej punktowane ma kolor czerwony. Dziecko, które na koniec obozu zbierze najwięcej piórek tego koloru otrzyma nagrodę specjalną.

Drugi turnus obozu w Ostrowie rozpocznie się w dniu wyjazdu pierwszego turnusu. Młodzież rozpocznie przygodę w kosmicznej przestrzeni. Dzieci spędzą ten czas w bazie kosmicznej Alfę.

Od wielu lat ZHP organizuje dla dzieci obozy w Ostrowie. W tym roku zorganizowano dwa turnusy. Pierwszy rozpoczął się 5 lipca. W najbliższy weekend ( 22 lipca) dzieci wrócą do domu.

Anna Osadczuk



Konrad Kapuś

Powstają nowe miejsca parkingowe

# Praca wre

Trwa przebudowa osiedla Hubala. Od czerwca wykonano już około 10 procent zakładanych prac.

To jedna z poważniejszych modernizacji, jaką przejdzie to najstarsze osiedle w mieście. Gmina przeznaczyła na ten cel w budżecie na rok 2005 ponad 1,5 mln złotych. Za tę sumę zostaną wyremontowane już istniejące chodniki i drogi oraz wykonane nowe. Powstaną też ścieżki rowerowe i parkingi. Przewiduje się, że dzięki modernizacji na osiedlu powstaną wiele nowych miejsc parkingowych.

Remont rozpoczął się w czerwcu od strony sklepu meblowego Mercus i ulicy Legnickiej. Zerwano tam dotychczasową nawierzchnię drogi, wykonano odcinki chodników i ścieżek rowerowych. Na przebieg tras chodników i dróg mieli wpływ sami mieszkańcy. - Konsultowaliśmy się z mieszkańcami w trakcie prac projektowych - tłumaczy wicebur-

mistrz Polkowic, Wiesław Wabik. - Uwzględniliśmy miejsca naturalnego ruchu pieszych po osiedlu. I w tamtych miejscach będą również chodniki.

Modernizacja osiedla potrwa do końca października. Gmina rozważa również połączenie osiedla Hubala z ulicą Dąbrowskiego. - Chodnik miałby przebiegać wzdłuż ogrodzenia od strony wschodniej PGM do miejsca skrzyżowania ulic Dąbrowskiego z Browarną - wyjaśnia Wiesław Wabik. - Jesteśmy na etapie uporządkowania spraw własnościowych i dopiero wówczas będzie można przystąpić do prac.

W przyszłym roku planuje się wybudowanie osiedlowego parkingu w okolicach Komendy Policji oraz zagospodarowanie terenów zielonych na osiedlu.

Modernizacja Hubala rozpoczęła się w 2003 roku. Wtedy wykonano kilka placów zabaw oraz wschodnią część osiedla.

Anna Osadczuk



## Proboszcz awansował

Biskup legnicki mianował księdza proboszcza Mariana Kopko dziekanem polkowickiego dekanatu. Zastąpił na tym stanowisku księdza Ludwika Kośmidka.

Pracował jako drukarz przez wiele lat. Pracując kończył liceum dla dorosłych. Maturę zdał dopiero w wieku 25 lat. Miał już 30 lat kiedy przyjął ostatnie święcenia kapłańskie. Zaczynał od księdza w legnickiej parafii, później przeszedł do Bie-

lawy, jednak dopiero parafia Matki Bożej Królowej Polski w Polkowicach okazała się tą, w której osiadł na dłużej. Stanowisko proboszcza tej parafii objął w 1991 roku, kiedy w miejscu gdzie dziś stoi kościół było szczerze pole. On sam budował go przez 10 lat. Po kilkunastu latach doczekał się awansu na stanowisko dziekana. Ma pod sobą osiem parafii - trzy polkowickie oraz w Jędrzychowie, Sobinie, Żelaznym Moście, Rudnej i Gwizdanowie.

O tym jak drukarz z Nowej Rudy został dziekanem diakonatu przeczytacie w kolejnym numerze Gazy Polkowickiej.

OS

Gazeta Polkowicka, dwutygodnik Gminy Polkowice, adres: 59 - 101 Polkowice, Rynek 17 (pokój 301), tel. 724-97-20, tel/fax. 724-97-21

e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl

Redaguje zespół:

Konrad Kaptur (redaktor naczelny), Przemysław Nowakowski (redaktor techniczny),

Anna Osadczuk, Ewelina Szatkowska, Roman Tomczak.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo odrzucania, skracania i omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice, www.polkowice.pl

Projekt Graficzny: Bernard Wybierala

Druk: Drukarnia PolskaPress Wrocław, 55-075 Bielany Wrocławskie, ul. Kolejowa 7.



## Wakacje czasem remontów

Polkowice, 15 lipca, godz. 12, ul. 3-go Maja

W czasie wakacji uczniowie oraz nauczyciele odpoczywają po ciężkich miesiącach nauki i pracy. Dla pracowników firm budowla-

nych jest to okres największych zleceń. To właśnie w lipcu i sierpniu na terenie miasta wykonuje się najwięcej prac. Od początku wakacji Polkowice stały się placem budowy. Modernizacja na osiedlu Hubala, remonty w szkołach, kończąca się budowa nowego

budynku Polkowickiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Wakacje to także czas usuwania różnego rodzaju usterek. Na zdjęciu robotnicy wymieniają spalone żarówki na jednej z lamp przy ulicy 3-go Maja.

KoK

275 tysięcy na remonty szkół

# Weszli robotnicy...

Wakacje to dla uczniów okres odpoczynku, w szkołach jednak praca zaczyna wrzeć. W tym roku w większości polkowickich placówek zostaną wykonane drobne prace remontowe.

Na remonty w szkołach zaplanowano w tegorocznym budżecie gminy 275 tys. złotych. W tym tygodniu gmina rozstrzygnęła część przetargów na wykonanie prac w szkołach. Jako pierwsze drobnych napraw doczekają się szkoły podstawowe nr 1 i 2, Gimnazjum nr 1, przedszkola nr 2, 3, 4, 5 oraz żłobek. W przyszłym tygodniu powinny rozpocząć się prace. - Będą to drobne remonty - wyjaśnia Elżbieta Kaczorowska, dyrektor Wydziału Eksploatacji i Remontów. - Przykładowo w przedszkolu nr 2 będzie to naprawa dachu, w Szkole Podstawowej nr 1 będziemy remontować kuchnię. W każdej placówce są inne potrzeby i będą wykonywane najpilniejsze prace.

To nie koniec. Gmina dodatkowo dwa przetargi ogłosi w sierpniu. Wtedy remontu doczekają się Szkoła Integracyjna w Jędrzychowie i Szkoła Podstawowa nr 2 gmina. W SP 2 wykonawca wymieni oświetlenie.

Ważną inwestycję zaplanowała gmina w placówce w Ję-



drzychowie. W sierpniu rozpocznie się tam instalacja specjalnej windy, platformy dla osób niepełnosprawnych. Ułatwi to wjeżdżanie na wyższe kondygnacje dzieciom na wózkach inwalidzkich i o ograniczonej sprawności ruchowej.

Prace remontowe powinny zostać zakończone do rozpoczęcia roku szkolnego.

Anna Osadczuk

### Planowane prace w szkołach

SP1 - Remont kuchni i zaplecza

SP2 - Remont instalacji elektrycznej

SP3 - Wymiana drzwi do basenu, modernizacja kuchni, remont parapetów w klatkach lekcyjnych

SP Jędrzychów - Zakup i montaż platformy dla osób niepełnosprawnych oraz wymiany w sali gimnastycznej osłon grzejnikowych drewnianych ażurowych, naprawa okien. Gimnazjum nr 1 - Remont klatek schodowych.

# Nie nam go osądzać

**Marek Kasperski, dyrektor ówczesnego Wydziału Mienia i Infrastruktury Urzędu Gminy w Polkowicach został zatrzymany przez wrocławską policję 24 lutego br pod zarzutem korupcji. Towarzyszyła temu atmosfera skandalu i bardzo duże zainteresowanie mediów.**

Z ust do ust błyskawicznie przenosiła się pogłoska o istnieniu bardzo mocnych dowodów na popełnienie przestępstwa. 13 kwietnia br. wobec podejrzanego uchylono tymczasowe aresztowanie. Zastosowano środki zapobiegawcze w postaci poręczenia majątkowego i zawieszenia w czynnościach służbowych. 19 maja br. Sąd Rejonowy we Wrocławiu uchylił postanowienie, uniemożliwiające Markowi Kasperskiemu powrót do polkowickiego magistratu.

- Tuż po wspomnianej decyzji sądu pan Kasperski zgłosił chęć podjęcia pracy - mówi wiceburmistrz Stanisława Bocian. - Wspólnie postanowiliśmy, że najpierw wykorzysta jednak urlop wypoczynkowy -

zaległy i bieżący. Chcieliśmy w ten sposób dać jeszcze więcej czasu na to, by w ramach prowadzonego śledztwa, sytuacja prawna naszego pracownika mogła się jednoznacznie wyklarować. Mamy obecnie końcówkę lipca i nie mogliśmy już dalej zwlekać z podjęciem decyzji. Nie ukrywam, że stanęliśmy wobec bardzo trudnego dylematu. Przenikają się prze-



- Po dokładnym rozważeniu wszystkich okoliczności i uwarunkowań prawnych, postanowiliśmy przychylić się do prośby naszego pracownika, który od 1 sierpnia br. wraca do pracy. - mówi Stanisława Bocian.

cież trzy różne wartości - konieczność respektowania prawa, dbałość o wizerunek urzędu i dobro człowieka.

- Po dokładnym rozważeniu wszystkich okoliczności i uwarunkowań prawnych, postanowiliśmy przychylić się do prośby naszego pracownika, który od 1 sierpnia br. wraca do pracy. Można to nazwać jeszcze

inaczej - świadomie udzielamy mu określonego kredytu zaufania. Zdajemy sobie sprawę z tego, że taka decyzja jest obciążona pewnym ryzykiem, może wzbudzić kontrowersje. Fakty są jednak takie - ewentualna wina pana Kasperskiego nie została udowodniona. My nie jesteśmy od ferowania wyroków, tym zajmie się niezawisły sąd, oczywiście jeśli zostanie przygotowany akt oskarżenia - kontynuuje wiceburmistrz.

Kasperski będzie pełnił w polkowickim magistracie inną funkcję, aniżeli przed aresztowaniem.

- W międzyczasie w urzędzie została przeprowadzona reorganizacja. Marek Kasperski będzie miał mniej niż kiedyś obowiązków i uprawnień, szefując jedynie wydziałowi inwestycji - wyjaśnia wiceburmistrz Wiesław Wabik, który będzie nadzorował pracę dyrektora.

Co się jednak stanie jeśli Kasperskiemu zostanie udowodniona wina w potencjalnym procesie sądowym?

- Gdyby doszło do takiej sytuacji, to pan Kasperski z mocy prawa przestanie pracować w Urzędzie Gminy a my już chyba nigdy nie zdecydujemy się na udzielanie komukolwiek podobnego kredytu zaufania.

Konrad Kaptur

» Rozmowa z Markiem Kasperskim

# Trudny powrót

- Dlaczego chce Pan wrócić do pracy w Urzędzie Gminy? - zapytaliśmy Marka Kasperskiego.

- To bardzo naturalne. Wiele lat kierowałem gminnymi inwestycjami, to mój zawód. Realizuje się wiele projektów przede mną rozpoczętych. Oczywiście prowadzone przez prokuraturę postępowanie nie ułatwia tej decyzji i zdecydowanie komplikuje sytuację. Wierzę jednak, że sprawa przyjmie pozytywny dla mnie obrót.

- Czy decyzja podjęta w gminie o Pana powrocie do pracy była dla Pana ważna?

- Bardzo się z tego cieszę. Ja i moja rodzina przeżyliśmy bardzo trudne

chwile. Teraz powrót do pracy będzie dla mnie symbolicznie powrotem do pewnej normalności, stabilności. Czuję dużo szacunku dla osób, które taką decyzję podjęły, zwłaszcza, że wiem, iż była to decyzja trudna, obciążona dużym ryzykiem. Będę się starał nie zawieść tego kredytu zaufania.

- Jak czuje się człowiek zatrzymany przez policję, na-

stępnie aresztowany, któremu postawiono prokuratorskie zarzuty?

- To jest ogromne przeżycie. Zwłaszcza wtedy, gdy nie ma możliwości obrony, powiedzenia czegokolwiek od siebie. Z punktu widzenia pojedynczego człowieka dochodzenie do prawdy i sprawiedliwości, choć zrozumiałe i potrzebne,

może być druzgocące. Boleśnie dotyka medialna naganka. Niektórzy dziennikarze podają nieprawdziwe informacje, już na wstępnym etapie śledztwa potrafią człowieka bezlitośnie skazać i osądzić, zastępując w tej roli prokuratorów i sędziów.

- Krążą liczne plotki i po-

głoski związane z pana pobyt w areszcie, z postawionymi zarzutami. Czy może Pan je jakoś skomentować?

- Nie znam plotek i nie zajmuję się plotkami dlatego nie będę się do nich odnosił. Postępowanie jest w toku i to nie czas na jakiegokolwiek komentarze.

Rozmawiał PP

# Oddalone zażalenie

Sąd Okręgowy we Wrocławiu podtrzymał 15 lipca br. areszt tymczasowy dla burmistrza Polkowic Emiliana Stańczyszyna.

Tym samym odrzucone zostało zażalenie na ten środek zapobiegawczy, złożone przez obrońcę burmistrza mecenas Jacka Gieźka. Jednocześnie prokurator postawił burmistrzowi dodatkowe zarzuty. Z nieoficjalnych, ale wiarygodnych źródeł wiadomo, że wynikają one z kolejnych zeznań tych samych, przesłuchiowanych już wcześniej osób.

- Chodzi o pobieranie pieniędzy od firm startujących w przetargach organizowanych przez gminę. Zarzutów jest w sumie 11 - mówi enigmatycznie po ogłoszeniu decyzji sądu prokurator z Wydziału ds. Przestępczości Zorganizowanej Prokuratury Okręgowej we Wrocławiu.

Przypomnijmy, iż z pierwszego komunikatu prokuratury wynikało, że burmistrz Stańczyszyn miał przyjąć korzyści majątkowe na sumę przekraczającą znacznie sto tysięcy złotych. W ciągu dwóch tygodni toczącego się postępowania kwota ta urosła do pół miliona złotych.

Do sądu wpłynęło ponad 50 poręczeń osobistych za burmistrza, tak by mógł on odpowiadać z wolnej stopy. Stosowny dokument podpisał między innymi dwóch radnych Sejmiku Województwa Dolnośląskiego, a także wiceburmistrzowie, 11 polkowickich radnych, starosta, jego zastępcy oraz księża z polkowickiej parafii.

Zdaniem prokuratora na tym etapie śledztwa podejrzany, przebywając na wolności mógłby utrudniać śledztwo i wpływać na zeznania świadków. Z kolei obrońca Emiliana Stańczyszyna dowodził, że takich obaw nie ma gdyż burmistrz od dawna wiedział o prowadzonych przez policję oraz prokuraturę czynnościach i na nikogo nie wywierał żadnej presji.

Prawnicy, którzy dzielili się z nami refleksjami na temat sprawy burmistrza Stańczyszyna są zgodni, że decyzja sądu o nie wypuszczeniu z aresztu burmistrza powodowana jest w głównej mierze troską o dobro śledztwa. Ich zdaniem wciąż za wcześnie jest na wyciąganie jakichkolwiek daleko idących wniosków.

Konrad Kaptur

Unia Europejska pomaga

# Superkaretka dla Polkowic

**Ambulans reanimacyjny o wartości 308 tysięcy złotych trafił do polkowickiego Pogotowia Ratunkowego. - To najwyższej klasy sprzęt - mówi Andrzej Hap, dyrektor Pogotowia w Legnicy.**

Karetka marki Mercedes została zakupiona ze środków przeznaczonych legnickiemu pogotowiu w ramach projektu współfinansowanego ze Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. To ten sam model, który mogliśmy oglądać podczas akcji ratowniczych po zamachach terrorystycznych w Londynie.

- W tym roku przekazemy naszym filiom jeszcze trzy tego rodzaju karetki. Na przyszły planujemy zakup kolejnych czterech - mówi Andrzej Hap.

Pojazd jest wyposażony w dwa najnowocześniejsze defibrylatory, które mają możliwość teletransmisji danych bezpośrednio z karetki do szpitala. Dzięki temu już w trakcie przewożenia pacjenta można postawić diagnozę i przygotować leczenie na miejscu - w szpitalu.

Udział środków unijnych w zakupie tego supernowoczesnego sprzętu to 75 procent. Pozostałe

25 procent wyłożyło legnickie pogotowie, które jako pierwsze na Dolnym Śląsku pozyskało środki z Unii Europejskiej na doposażenie sprzętowe.

Uroczyste przekazanie karetki miało miejsce w piątek 15 lipca w siedzibie polkowickiego Centrum Powiadomiania Ratownictwa. Uczestniczyli w niej przedstawiciele władzy lokalnej oraz służb tworzących CPR.



Konrad Kaptur

» Rozmowa ze Stanisławą Bocian i Wiesławem Wabikiem - wiceburmistrzami Polkowic

# Stabilna gmina w trudnym czasie

**- Burmistrz Starczyński od trzech tygodni przebywa w areszcie. Czy to prawda, że jego najważniejsze kompetencje należą teraz do pani?**

**Stanisława Bocian** - Tak, otrzymałam takie upoważnienia z inicjatywy burmistrza Starczyńskiego gdy tylko pozwoliła na to sytuacja. Nie wyobrażał on sobie zarządzania gminą za krat aresztu. To byłaby przecież pożywka dla żądnych sensacji mediów, kolejny cios w Polkowice. Generalnie kompetencje rozdzielone zostały między mnie i wiceburmistrza Wabika, ale to na mnie ciąży faktycznie największa odpowiedzialność.

**- Jakie to są zakresy zadań?**

**Wiesław Wabik** - Ja, tak jak uprzednio, sprawuję nadzór nad wydziałami: inwestycji, eksploatacji i remontów oraz geodezji i gospodarki nieruchomości. Z pionów, które podlegały bezpośrednio burmistrzowi Starczyńskiemu mam teraz nadzór nad wydziałami inicjatyw gospodarczych i rynku pra-



cy oraz współpracy europejskiej i funduszy zewnętrznych, a także komunikacji społecznej. Mam też kompetencje w sprawach pracowniczych, dotyczące osób zatrudnionych w Urzędzie Gminy oraz w zakresie Prawa Zamówień Publicznych. Dzieje je z wiceburmistrzem Bocian.

**Stanisława Bocian** - W mojej gestii jest koordynowanie prac w pionie spraw społecznych, planowania przestrzennego i ochrony środowiska. Ponadto podlegają mi takie wydziały jak - organizacji pozarządowych, organizacyjno-administracyjnych, spraw obywatelskich, budżetowy oraz biuro Rady Miejskiej.

**- Czy w tak skomplikowanej i niecodziennej sytuacji w jakiej znalazły się Polkowice jest możliwe sprawne zarządzanie gminą?**

**Wiesław Wabik** - Wszystkie zadania zaplanowane w budżecie są realizowane na bieżąco. Jeżeli chodzi o inwestycje to trwają prace modernizacyjne na osiedlu Hubala. Jesteśmy w trakcie budowy sali gimnastycznej przy Gimnazjum nr 2. Wyloniliśmy inwestora zastępczego do wykonania prac związanych z modernizacją boisk osiedlowych. Na bieżąco remontujemy chodniki oraz drogi na terenie gminy. Przymierzamy się do specjalnego oznakowania przejść dla pieszych w okolicach szkół oraz większych sklepów, co bez wątpienia zwiększy poczucie bezpieczeństwa mieszkańców. Wkrótce wymienimy kosze na śmieci

oraz stupy ogłoszeniowe na terenie Polkowic. Na ukończeniu są prace związane z przygotowaniem planu budowy ronda na skrzyżowaniu ulic 3-go Maja z Kominka oraz sygnalizacji świetlnej w rejonie skrzyżowania krajowej trójki, w okolicach zjazdu do Suchej Górnjej. To tylko wybrane prace, które są wykonywane każdego dnia, niezależnie od komplikacji jakie przyniosło nam życie. Wszystko przebiega zgodnie z tegorocznymi zamierzeniami.

**Stanisława Bocian** - Jeżeli chodzi o aspekty przestrzenne i ochronę środowiska, to duża część prac koncentruje się wokół planu zagospodarowania przestrzennego Nowej Wsi Lubińskiej, Żelaznego Mostu oraz części Moskorzyna. Ponadto skierowaliśmy pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie zmian do planu na terenach Polkowic w okolicach ulicy Przemysłowej. Zamierzamy tam w przyszłości wybudować budynki socjalne i mieszkalne. Przygotowujemy się także do wdrożenia systemu selektywnej zbiórki odpadów. W zakresie oświaty zakończyliśmy niedawno egzaminy na stopień nauczyciela mianowanego. Do egzaminu przystąpiło w sumie 21 nauczycieli z polkowickich szkół i przedszkoli. Na bieżąco



monitorujemy akcje wakacyjne organizowane przez Ośrodek Pomocy Społecznej, a finansowane ze środków gminnych - takie jak uniwersytet podwórkowy, czy turnusy rehabilitacyjne oraz inne formy wypoczynku. Podlegające

gminie Polkowickie Centrum Animacji organizuje jak co roku akcje wakacyjną dla dzieci oraz Lato Kulturalne. Cieszą się one dużym zainteresowaniem mieszkańców miasta i nie tylko. Z kolei w zakresie opieki zdrowotnej trwa realizacja pięciu wzorcowych programów. Pracy jest więc co nie miara. Dzięki wdrożeniu systemu ISO procedury przebiegają bez zakłóceń, bez żadnych przesunięć czasowych.

**- Czy wszystkie zadania realizowane przez gminę są zgodne ze Strategią Zrównoważonego Rozwoju?**

**Wiesław Wabik** - Oczywiście, że tak. Strategia jest wyznacznikiem działań inwestycyjnych gminy. Każdego roku realizujemy w miarę możliwości budżetowych wpisane do niej zadania. W zależności od wielkości budżetu raz udaje się zrobić więcej, raz mniej, ale jakkolwiek zostój jest nie do pomysłenia. Prowadzimy też monitoring realizacji strategii dzięki czemu zarządzanie gminą jest efek-

tywne, świadome i z pewną dozą elastyczności, co pozwala reagować na ważne bieżące potrzeby.

**- W jakiej kondycji jest dziś gmina?**

**Stanisława Bocian** - Od strony finansowej jest ona dobra. Na bieżąco realizujemy zaplanowane wydatki. Wpływy są również takie jak zakładaliśmy. Poziom zadłużenia jest bezpieczny i systematycznie maleje. Nie ma więc powodów do narzekań.

**- Czy Polkowice nadal rozwijają się tak intensywnie jak dotychczas?**

**Wiesław Wabik** - Biorąc pod uwagę tempo i zasięg inwestycji to trwa dobra passa. Nadal utrzymuje się spore zainteresowanie naszą gminą wśród inwestorów i to głównie zagranicznych. Trwają rozmowy z tymi, którzy chcieliby na naszym terenie ulokować swój kapitał. Na przełomie lata i jesieni producent urządzeń klimatyzacyjnych z Japonii - firma Sanden rozpocznie rekrutację do wybudowanej niedawno fabryki, co przyczyni się do tego, że poziom bezrobocia na terenie gminy jeszcze się obniży. Polkowice nadal są pozytywnie odbierane na zewnątrz. Będziemy robić wszystko co niezbędne by ten dobry wizerunek nie uległ zmianie. Wbrew tym, którzy podważają polkowicki dorobek i chcą pozbawić mieszkańców poczucia uzasadnionej dumy ze wszystkiego co udało się zrobić.

Rozmawiał: Konrad Kaptur

Stacja uzdatniania wody w Suchej Górnej rośnie w oczach

## Coraz bliżej wody

**- To jedna z niewielu tego typu inwestycji w Polsce. Nie wiem, czy w jakimś innym miejscu buduje się od podstaw ujęcie wody - mówi Tadeusz Żmigrodzki z Przedsiębiorstwa Gospodarki Miejskiej w Polkowicach.**

We wtorek, 12 lipca wylano betonem wielkie kopuły jednego ze zbiorników wody czystej, będącego częścią powstającej w suchej Górnej stacji uzdatniania wody.

- Woda tłoczona z ośmiu studni głębinowych w okolicach Suchej Górnej trafić będzie do uzdatniarni, a stamtąd za pośrednictwem tzw. zestawów hydroforowych będzie rozprowadzana do miasta i wiosek tworzących gminę Polkowice - mówi Żmigrodzki.

- Zestawy hydroforowe będą dwa - pierwszy z nich tzw. duży zestaw będzie doprowadzał wodę do miasta, natomiast drugi, tzw. mały, do wiosek - kontynuuje.

Stacja uzdatniania w Suchej Górnej będzie miała przepustowość na poziomie 270 metrów sześciennych na godzinę. To znacznie więcej niż wynosi średnie zapotrzebowanie gminne - około 140 metrów sześciennych na godzinę.

Budowa stacji uzdatniania wody to jedno z najważniejszych zadań koniecznych do wykonania, by w kranach polkowickich miesz-

### Mówią liczby

75 metrów - tak głęboko sięga żyła wodonośna w okolicach Suchej Górnej  
1100 metrów sześciennych - taka pojemność ma zbiornik wody czystej

kań popłynęła woda z własnych ujęć.

Prace nad budową własnego ujęcia wody dla Polkowic trwają od dobrych kilku miesięcy.

W sumie do położenia jest ponad 25 kilometrów rurociągów, które połączą studnie głębinowe z uzdatniarnią, a następnie pobiegą z okolic Suchej Górnej w kierunku Polkowic i okolicznych wiosek. Woda będzie czerpana z wydajnego źródła i spełni jakościowe



normy Unii Europejskiej, szczególnie w zakresie zawartości żelaza i manganu. Prace budowlane postępują sprawnie i bez żadnych komplikacji, co pozwala sądzić, że planowany termin ich zakończenia - połowa przyszłego roku jest jak najbardziej realny.

Budowa własnych ujęć wody to kluczowa polkowicka inwestycja ostatnich lat. Kluczowa ze względu na fakt, że pozwoli uniezależnić się od dostaw wody, a co za tym

idzie dyktatu cenowego lubińskiej spółki Energetyka. Dzięki temu jest spora szansa na to, że mieszkańcy gminy Polkowice przestaną płacić za wodę tak wysoką cenę. Całościowy koszt prac budowlanych ma wynieść około 13 milionów złotych. Sporym sukcesem pracowników PGM-u jest znalezienie korzystnego sposobu finansowania inwestycji. Pieniądże w 80 procentach pochodzą z niskoprocentowanych kredytów z Na-

rodowego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Konrad Kaptur

Woda z ośmiu studni głębinowych będzie tłoczona do stacji uzdatniania. Stamtąd trafi do zbiorników wody czystej, skąd za pośrednictwem zestawów hydroforowych będzie rozprowadzana wodociągami do miasta i wiosek tworzących gminę Polkowice.

» **PODATKOWE ABC**

**Przeniesienie uprawnień do rachunku oszczędnościowo-kredytowego na bliską podatnikowi osobę**

Możliwość przenoszenia praw i obowiązków posiadacza rachunku oszczędnościowo-kredytowego na osobę bliską wynika z art. 15 ust. 2 ustawy z dnia 26.10.1995 r. o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego (Dz.U. z 2000 r nr 98, poz. 1070 ze zm.). Przepis ten stanowi, że w okresie oszczędzania może nastąpić przeniesienie praw i obowiązków posiadacza rachunku oszczędnościowo - kredytowego na osobę bliską, która nie posiada takiego rachunku. Do osób bliskich zalicza się małżonka, który nie pozostaje z posiadaczem rachunku we wspólności ustawowej, wstępnych (np. rodziców, dziadków, pradziadków), zstępnych (np. dzieci, wnuki, prawnuki), rodzeństwo oraz osobę, która pozostaje faktycznie we wspólnym pożyciu małżeńskim z posiadaczem rachunku oszczędnościowo-kredytowego.

Należy jednak wziąć pod uwagę to, że przeniesienie uprawnień do rachunku oszczędnościowo-kredytowego na rzecz osób trzecich powoduje utratę prawa do ulgi. Wyjątek dotyczy sytuacji przeniesienia tych uprawnień na dzieci własne lub przysposobione.

W świetle powyższego przeniesienie uprawnień do rachunku na rzecz dziecka nie skutkuje koniecznością zwrotu dokonanych z omawianego tytułu odliczeń, natomiast na rzecz innych osób spowoduje obowiązek doliczenia do dochodu (przychodu) lub podatku należnego za rok, w którym nastąpiło to przeniesienie, kwoty poprzednio odliczonej.

Warto również pamiętać, że prawo do odliczeń z tytułu systematycznego gromadzenia oszczędności w kasie mieszkaniowej będzie zachowane, jeżeli zgromadzone oszczędności będą wydatkowane po upływie określonego w umowie o kredyt kontraktowy okresu systematycznego oszczędzania lub na cel mieszkaniowy zgodny z celami systematycznego oszczędzania na rachunku prowadzonym przez tą kasę. Prawo do odliczeń zachowane będzie również przed upływem roku podatkowego, w którym nastąpiło wycofanie oszczędności z kasy mieszkaniowej.

Iwona Pander

**DROGA ŚWIĘTEGO JAKUBA**

W ciągu najbliższego weekendu odbędą się uroczystości inaugurujące otwarcia polskiej części Drogi św. Jakuba. Rozpoczną się konferencją "Z Jakubowa do Santiago de Compostela" (22.07) na głogowskim zamku. W sobotę (23.07) odbędzie się uroczysta Msza św. i Jarmark św. Jakuba w Jakubowie. W niedzielę (24.07) jednocześnie w Zgoczku i Jakubowie odbędzie się uroczyste przyłączenie polskiej części Drogi do europejskiej sieci dróg pielgrzymkowych św. Jakuba. Szczegółowych informacji można zasięgnąć pod nr. tel. 831 22 70 lub 833 10 81.

**ZAPRASZAMY !**

Współpraca parafii M.B. Królowej Polski i legnickiego Caritasu

# Wakacje z Caritasem

**45 dzieci z Polkowic wyjechało w sobotę (09.07) na kolonie organizowane przez Caritas Diecezji Legnickiej do Lwówka Śląskiego. Przez dwa tygodnie dzieci będą zwiedzać piękne okolice oraz bawić się.**

- Już od kilku lat legnicki Caritas pozwala nam uczestniczyć w organizowanym przez siebie letnim wypoczynku - mówi ks. Marian Kopko, proboszcz parafii Matki Bożej Królowej Polski w Polkowicach, świeżo upieczony dziekan (szerzej o tym w następnym numerze GP). - Nie wszyscy jednak mogą z niego skorzystać, bo staramy się corocznie, aby wyjechali ci, którzy swoim całorocznym zachowaniem, służbą liturgiczną czy uczestnictwem w parafialnych organizacjach, zapracowali sobie na ten letni wypoczynek. W tym roku do Lwówka Śl. wyjechały także dzieci niepełnosprawne oraz z rodzin niepełnych. Pobyt na kolonii Caritasu jest więc okazją do integracji dzieci w różnym wieku i z różnych środowisk - dodaje ks. Kopko. Zanim ustawa nie zabraniała zakładom pracy dofinansowywać wyjazdów zagranicznych, trzykrotnie dzieci miały okazję spędzić kilka letnich tygodni we Włoszech. Do tej pory kolonie w kraju odbywały się już w Łukęcinie, Zagórzu



Choć w dniu wyjazdu padał deszcz to pozostałe dni kolonii upłynęły w słońcu

Śląskim i Sławie, gdzie organizacją letniego wypoczynku dla dzieci zajmowali się wspólnie Caritas Diecezji Legnickiej i firma Interferie.

Na trwającej obecnie kolonii w Lwówku Śląskim jest dwoje wychowanków placówki socjalizacyjnej "Skarbek" z Polkowic. - Co roku wysyłamy pisma do legnickiego Caritasu z prośbą o miejsca dla kilku naszych podopiecznych i nigdy nie spotkałmy się z odmową - mówi Anna Ziółkowska, wychowawca w "Skarbkach". - Przez trzy ostatnie lata z takiej formy wypo-

czynku skorzystało już trzynastoro dzieci z naszego ośrodka - dodaje.

Caritas Diecezji Legnickiej istnieje od 1992 roku. Kolonie i obozy wypoczynkowe dla młodzieży organizuje od 1993. Kierownik domu rekolekcyjnego w Zagórzcu Śląskim ks. Jarosław Świącicki podkreśla, że co roku z tej formy wypoczynku korzysta na terenie diecezji legnickiej ponad 3 tysiące dzieci i młodzieży.

Roman Tomczak

*Lwówek Śląski jest pięknym kilkunastotysięcznym miastem położonym w Sudetach. Jego zabytki i historię mogły poznać przez ostatnie dwa tygodnie dzieci z Polkowic.*

» **NOTATNIK SAMORZĄDOWY**

## Harcerze, skauci i lato

Harcerze w Polkowicach mają przez cały rok pełne ręce roboty. Jednak podczas wakacji ich działalność jest szczególnie widoczna. To przecież czas obozów, akcji letnich i zdobywania nowych sprawności.

Komenda Hufca Związku Harcerstwa Polskiego w Polkowicach organizuje każdego lata kilka form spędzania wolnego czasu, zarówno na miejscu jak i w formie wyjazdowej. Kilkuletnia współpraca z Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Polkowicach owocuje wspólną organizacją Nieobozowej Akcji Letniej, której centrum znajduje się w siedzibie polkowickiego hufca - starym dworcu kolejowym przy ulicy Brackiej. W tym roku z tej formy wypoczynku korzystać będzie codziennie około 60 dzieci z Polkowic. Przewidziano dla nich zabawy na miejscu i wycieczki. Od wielu lat stacja polkowickiego hufca ZHP w Ostrowie przyjmuje coraz młodszych gości. Podczas obydwu turnusów w sumie spędzi tam czas prawie 220 harcerzy. Stacja, która jest własnością Gminy Polkowice, została w ubiegłym roku ogro-

dzona ze środków gminnych. Trwają przygotowania do rozbudowy ostrowskiej bazy. Na uwagę zasługuje także wieloletnia współpraca ze skautami z zaprzyjaźnionej z Polkowicami gminy Sickte. Dwa lata temu byli oni gośćmi na obozie w Ostrowie. W tym, zaprosili 33-osobową grupę polkowickich harcerzy na wspólny obóz w miejscowości Daenisch-Nienhof nad Morzem Bałtyckim. Harcerze i skauci wspólnie spędzą tam czas od 8 do końca sierpnia. Natomiast coroczne letnie wyjazdy zuchów na kolonie do Wielenia zostały zastąpione w tym roku wyjazdem do Karpacza. Komenda Hufca Związku Harcerstwa Polskiego w Polkowicach co roku otrzymuje dotację z Urzędu Gminy. Niemal w całości jest ona przekazywana na organizację letniego wypoczynku dla harcerzy i zuchów. Część środków przeznaczana jest rokrocznie na organizację Przeglądów Twórczości Artystycznej Zuchów i Harcerzy Dolnego Śląska. W tym roku Grand Prix imprezy wywalczyła polkowiczanka Ewelina Heil.

Roman Tomczak

» **FUNDACJA KONSUMENTA RADZI**

## Trzeba wiedzieć jak reklamować

*Cieknie pralka kupiona kilka dni temu? Nie domyślają się dopiero co wstawione okna? Buty używane kilka tygodni nie nadają się do użytku? Takie sytuacje mogą zdarzyć się każdemu z nas. Co wtedy zrobić?*

Jeśli sprzedawca nie chce przyjąć naszej reklamacji, warto zwrócić się po fachową poradę do Klubu Federacji Konsumenta (Polkowice, ul. Dąbrowskiego 2). Federacja Konsumentów jest organizacją działającą na terenie całej Polski poprzez sieć 49 klubów terenowych, które wykonują pracę poradni konsumentów oraz zrzeszają wolontariuszy. Celem Federacji jest ochrona indywidualnego konsumenta w Polsce. Prezes polkowickiego Klubu, Eugeniusz Panasiwicz od ponad 10 lat bezpłatnie udziela fachowych porad, podejmuje interwencje u sprzedawców i producentów oraz wskazuje na nieprawidłowości w sposobie załatwienia reklamacji. Często jednak wystarczy rozmowa telefoniczna i prosta odpowiedź.

Podstawą jakiegokolwiek reklamacji są dowody zakupu, dlatego zawsze przypominam, by je przechowywać, a nie wyrzucać - mówi Panasiwicz. - W przypadku zamawiania usług zawsze należy zawierać umowę zlecenia, nawet w drobnych i prozaicznych sprawach. Tylko wtedy możemy mieć pewność, że usługa zostanie wykonana zgodnie z naszymi oczekiwaniami. Szczególnie dotyczy to napraw samochodów.

Warto mieć świadomość, iż jeśli towar jest wadliwy to mamy prawo reklamacji nie tylko w ramach gwarancji, ale też na podstawie ustawy o niezgodności towaru z umową. Mamy prawo domagać się od sprzedawcy nieodpłatnej naprawy towaru albo wymiany. Wybór zależy od nas, nie od sprzedawcy.

Często pokutuje też opinia, że konsument może oddać nieuszkodzony towar w ciągu 5 dni od dnia zakupu. Niestety tak nie jest. Sprzedawca nie ma obowiązku przyjąć od nas produktu, bo rozmyśliłmy się, nie ma też obowiązku oddać nam pieniędzy. Zależy to od jego dobrej woli - wyjaśnia prezes Klubu. - Jeśli nie jesteśmy pewni czy zakupiony produkt będzie nam odpowiadał (np. w przypadku zakupu prezentów) poprosimy sprzedawcę o potwierdzenie na piśmie, że zwrot takiego towaru zostanie przyjęty.

Klub Federacji Konsumenta udostępni również wszystkim zainteresowanym obszerną broszurę zawierającą zaktualizowane przepisy unijne oraz praktyczne porady, których udziela również prawnik dr Tadeusz Kierzyk. Po broszurę można się zgłaszać w godzinach:

Wtorki 10.00-12.00, 16.00-18.00

Srody 10.00-12.00

Czwartki 11.30 - 15.30

Piątki 10.00-12.00

Poradę telefoniczną można uzyskać pod nr 746 05 53.

# Sielskość pod miastem

Skansen "Zagroda Chłopska" w Ruszowicach pod Głogowem istnieje od ponad trzech lat. Jednak jego stworzenie zajęło pomysłodawcy, dr Eugeniuszowi Babiczowi o wiele więcej czasu. Gros z kilku tysięcy eksponatów przywożono tu z rzeszowszczyzny przez długie lata.



Janusz Bator (przewodnik) chętnie opowiada o zgromadzonych tu eksponatach

Największym z nich jest przeniesiona w całości chłopska chata sprzed 120 lat.

Organizatorem całego, rozlokowanego na kilkuhektarowej działce przedsięwzięcia jest Regionalne Towarzystwo Społeczno-Kulturalne "Dziedzictwo Ziemi Głogowskiej" w Ruszowicach. Pośród kilkudziesięciu okazałych i kilkuset mniejszych eksponatów znaleźć można prawdziwe perełki. Najstarsze wśród ruszowickich zbiorów są cztery drewniane sochy pochodzące z końca XVIII wieku (sic!). Takiego znaleziska nie powstydziłoby się żadne profesjonalne muzeum w Europie. Różnorodność zbiorów "Zagrody Chłopskiej" charakteryzuje jedna wspólna cecha: wszystkie zgromadzone tu eksponaty należą do tzw. kultury materialnej, a więc są przedmiotami codziennego użytku, w tym przypadku - wsi polskiej i niemieckiej przelomu XIX/XX wieku. Większość zgromadzonych tu przedmiotów pochodzi z południowo-wschodniej Polski (niektóre nawet z łańcuckiego zamku!), ale zna-

leć tu można także przedmioty z okolic Głogowa. Wśród dużej liczby wartościowych przedmiotów na uwagę zasługuje np. "pralka automatyczna" z lat dwudziestych ub. wieku. Wyprodukowana w Niemczech składa się z drewnianego bębna z hermetycznym otworem na pranie. Całość przy pomocy pasa transmisyjnego napędzana była elektrycznie. Słowem: niewiele elementów konstrukcyjnych innych, niż we współczesnych automatach... Stoją tu także, niczym mamuty pasące się na stepie, potężne młocarnie - sto lat temu cuda techniki. (Przypomnijmy, że w Polkowicach pierwszą młocarnię napędzaną elektrycznie posiadał od 1923 roku Ernst Reuter, właściciel nieistniejącego już pałacu przy ul. Dąbrowskiego i najbogatszy w mieście gospodarz.) Obok nich zimowe sanie z ubiegłego wieku, żarna i beczki pamiętające rozbiory Polski. Niezliczona ilość butelek, lamp naftowych, grabi, sierpów i uprzęży, balii, terek i kijanek, prawideł, kopyt i piwnych halb.

Jakkolwiek większość eksponatów liczy sobie po sto i więcej lat, to organizatorzy tego przedsięwzięcia nie zastosowali jakiegś widocznej cezurzy czasowej dla swoich znalezisk. Dlatego obok XIX wiecznych olejarzek i pierwszych mechanicznych maszyn rolniczych znajdziemy tutaj "stalnowskie" radio Pionier (marzenie wszystkich ZMP-owców!) oraz dwa, zachowane w doskonałym stanie samochody Syrena 105 z przełomu lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych.

Amatorów wspomnień oraz ciekawską, ambitną młodzież zapraszamy do odwiedzenia tego czarującego miejsca. Skansen w Ruszowicach czynny jest codziennie od godz. 8 do 18, zimą do zmroku. Organizatorzy zapraszają do zwiedzania zarówno wycieczki zorganizowane jak i indywidualne. Cena biletu dla osoby dorosłej to 5 zł, dla dzieci i młodzieży szkolnej 3 zł. Dzieci poniżej 4 roku życia wchodzi za darmo.

Roman Tomczak

# Oczami pani Anny

Naszą reporterkę po skansenie oprowadzała mama właściciela, pani Anna. Urodzona w 1929 roku okrasila historię różnych przedmiotów przedwojennymi ciekawostkami.

Mały budynek gospodarczy z drewnianymi drzwiami, po otwarciu widzimy cały sprzęt do pieczenia chleba.

Anna Babicz, właścicielka skansenu. - Tu trzymamy cały niezbędny sprzęt, jaki kiedyś był normalnie używany w każdym wiejskim domu. Tu są piece, paka na mąkę, koszycki, żarna, dzierze i jest nawet waga. To jest sprzęt przedwojenny, ma ponad 50 lat. Dzisiaj gdybyśmy chcieli upiec tu chleb nie byłoby żadnego problemu. Jest jeden problem - dzisiaj nie ma już piekarzy, którzy potrafiliby w taki sposób chleb upiec.

Latarenka, już zardzewiała, brudna, wisi na budynku.

Anna Babicz. - Jak wojna była i Niemcy rządili u nas i nie wolno było przejechać czy przejechać rowerem i nie mieć latarni. Wieczorem można było się tylko z zapaloną latarnią. Bo jak się nie miało, a złapał niemiecki żołnierz albo milicjant to placiliśny karę.

Golebnik, z bukowego drewna o ciemnej barwie świadczącej o zębim czasie. Wysoki na osiem metrów.

- W każdym gospodarstwie kiedyś golebnik był obowiązkowy. Piękny, wykonany porządnie z drewna. Na pału na dużej wysokości umieszczono golebnik z kilkoma otworami dla ptaków. Z blachami tuż pod budką. Po to te blachy, by kuny, które często atakują gołębie nie wspięły się do góry. Po prostu ześlizguje się pazurami.

Chata, cała wykonana z drewna, z dwoma izbami. W jednej pokój mieszkalny, w drugiej przedwojenna klasa uczniowska.

Wysłuchała Anna Osadczuk



Roman Tomczak

Tajemnice Gór Sowich

# Coś tam musiało być

Nadeszły wakacje a wraz z nimi czas wypraw. Członkowie działającej od prawie dwóch lat w Polkowicach grupy eksploratorskiej "Hunter" penetrowali ostatnio kompleks "Osówka" znany pod niemiecką nazwą Riese. To właśnie tutaj mieściła się ostatnia kwatery Adolfa Hitlera.

- W czasie drugiej wojny światowej na terenie tej fabryki produkowano bomby przeciwpancerne, ale najprawdopodobniej nie tylko - mówi Sławek Tarnowski z Huntera.

- Wiele wskazuje na to, że to właśnie tutaj Niemcy pracowali nad raketami V8, które miały być wykorzystane w czasie planowanego ataku

jądrowego na Amerykę. Na szczęście do ataku nigdy nie doszło - dodaje.

Przy zwiedzaniu kompleksu Riese polkowickim eksploratorom towarzyszył lokalny przewodnik znany ze współpracy z Telewizją Polską.

- Nawiazaliśmy z tym człowiekiem bliską współpracę i mam nadzieję, że jeszcze niejednego się od niego dowiemy - mówi Tarnowski.

W czasie wojny na terenie kompleksu Riese mieściła się wielka fabryka zatrudniająca około 50 tysięcy ludzi. Były też kasyna, siłownie, stółki - słowem wszystko potrzebne do życia. Nic dziwnego, wszak to tutaj znajdowała się najbardziej rozbudowana kwatery Adolfa Hitlera. Wielkie kilkudziesięciocentymetrowe, wykonane z żelbetonu mury świadczą o tym, że mogła się tam znajdować np. hamownia dla silników odrzutowych.

- Ludzie mówią, że w czasie pracy na terenie kompleksu zginęły setki, a nawet tysiące. Przyznam szczerze, że eksplorując te tereny czuje się atmosferę grozy z jednej strony i nieodpartą ciekawość z drugiej. Podobno psy wchodząc do pozostałości kasyna zaczynają nagle szczekać. Rzeczywiście jest tam coś dziwnego. Człowiek chodząc czuje jak ciarki przechodzą po plecach - mówi Tarnowski.

W czasie drugiej wojny światowej do fabryki w Krzacynie, gdzie znajdował się kompleks przyjeżdżały nocą specjalne pociągi, które były w po-



Eksploratorzy z Huntera przeszukują pozostałości kompleksu Osówka

Sławek Tarnowski

śpiechu rozładowywane. Ludzie, którzy kiedyś pracowali w fabryce mówią, że w wagonach były między innymi olbrzymie ilości miedzi i aluminium. Co jeszcze było w wagonach i do czego służyło? Czy prawdą jest, że w podziemiach pozostałości kompleksu znajduje się nieznaną część fabryki? Na razie nikt nie zna odpowiedzi na tak postawione pytania. Być

może poznają ją kiedyś członkowie polkowickiej grupy Hunter?

- Jedno jest pewne, na pewno tu wrócimy - zapewnia Tarnowski.

W wyprawie do kompleksu Osówka poza Sławkiem Tarnowskim uczestniczyli także Krzysztof Kościński, Paweł Wasilewski oraz Darek Rygielicki

Konrad Kaptur

## Historia inżyniera Antoniego Dalmusa

Z kompleksem Riese nieodłącznie związana jest postać Antoniego Dalmusa. Ten znany inżynier przez lata kierował pracami przy budowie obiektu. Robił to także po zakończeniu wojny. Na terenie Polski sympatyczny pan został do 1953 roku, kiedy nagle spakował swoje rzeczy, sprzedał mieszkanie i wyjechał do Niemiec. Od tego momentu słuch po nim zaginął. Czy Dalmus znał tajemnice kompleksu Riese?

Około 40 dzieci uczestniczy w zajęciach uniwersytetu podwórkowego

# Z indeksem na podwórku

**Dzieci, które w czasie wakacji zostały w Polkowicach mogą korzystać z szerokiego spektrum zajęć proponowanych przez różne instytucje działające na terenie miasta. Jedną z bardziej atrakcyjnych form spędzania wolnego czasu jest uczestnictwo w nietypowych zajęciach, które kończą się zaliczeniami.**

Letni Uniwersytet Podwórkowy wznowił swoją działalność wraz z początkiem lipca. To już druga edycja akcji przygotowanej przez pracowników Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach.

- W ubiegłym roku było duże zainteresowanie, więc wznowiliśmy działalność - mówią nam organizatorzy z OPS.

Nazwa tego niecodziennego uniwersytetu wzięła się stąd, że zajęcia odbywają się na podwórku, w tym wypadku chodzi o plac zabawowy przy ulicy Dąbrowskiego, w sąsiedztwie parku. Polegają one na tym, że uczestniczące w nich dzieci zdobywają różnego rodzaju sprawności, które są wpisywane do specjalnego indeksu. Oczywiście zgodnie z uniwersytecką zasadą odbywa się to dopiero wówczas, gdy mali studenci zaliczą stosowny egzamin.

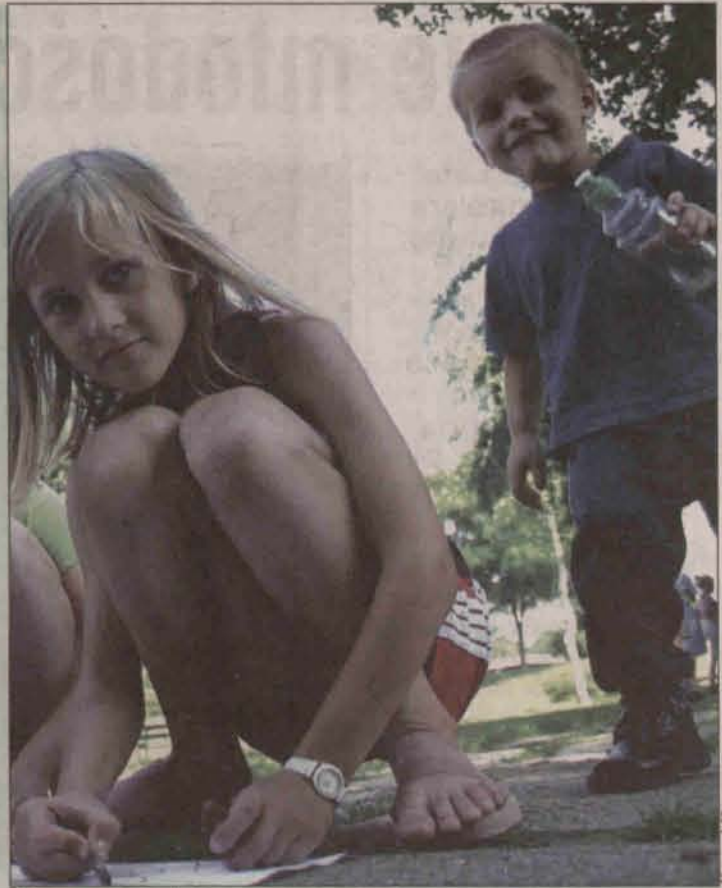
- Uczymy się tutaj wielu pożytecznych rzeczy - mówi 7-letnia Asia. Skaczymy na skakance i nie tylko. Fajnie, że są także zajęcia - dodaje.

Zajęcia w ramach tegorocznej edycji uniwersytetu podwórkowego potrwają do końca wakacji. Systematycznie uczestniczy w nich około 40

dzieci, które zdobywają kolejne sprawności i zaliczają egzaminy. Wszyscy, którym uda się pomyślnie przebrnąć przez gęste egzaminacyjne sito otrzymają na zakończenie akcji specjalnie przygotowany dyplom potwierdzający fakt zaliczenia egzaminów i nabycia szeregu umiejętności w ramach Uniwersytetu Podwórkowego.

Konrad Kaptur

Zajęcia w ramach Uniwersytetu Podwórkowego to nie jedyna propozycja Ośrodka Pomocy Społecznej dla dzieci, które wakacje spędzają w Polkowicach. Od 8 do 22 sierpnia we współpracy z polkowickimi harcerzami pracownicy OPS zorganizują półkolonie. Prowadzona jest też akcja dożywiania. Jest nią objęta około setka dzieci.



Dzieci uczą się między innymi malowania

Konrad Kaptur

Polkowicka nauczycielka w niemieckim Sickingen

# Uczyć inaczej



**- Ta metoda pozwoli dzieciom na łatwiejszą i bardziej efektywną naukę języka niemieckiego - mówi Małgorzata Kosińska, germanistka ze Szkoły Podstawowej nr 3. Od września szkoła rozpocznie realizację programu "TipTopki". Na razie w jednej klasie.**

Zasadniczym celem programu jest skorelowanie treści nauczania języka niemieckiego z treściami nauczania zintegrowanego. Program jest realizowany w jednej ze szkół podstawowych w zaprzyjaźnionej z Polkowicami niemieckiej gminie Sickingen w ramach tzw. Uniwersytetu dla Dzieci.

- Pod koniec czerwca odwiedziłam naszych niemieckich przyjaciół, by przyjrzeć się jak uczą się niemieckie dzieci. Chciałam podziękować dyrekcji Volkswagena za zorganizowanie przejazdu do Niemiec. Na miejscu przyglądałam się zajęciom

w jednej z klas - mówi Małgorzata Kosińska.

- Tamtejszy Uniwersytet dla Dzieci jest bardzo zainteresowany wymianą z Polkowicami. Wstępnie ustaliliśmy, że zostaną nią objęte dzieci z klasy piątej naszej szkoły. Przez cały rok będą się one przygotowywać do wyjazdu do Niemiec, który miałby nastąpić pod koniec przyszłego roku szkolnego. W ramach rewizyty uczniowie z Sickingen odwiedzą Polkowice najprawdopodobniej w czasie ferii jesiennych w przyszłym roku szkolnym. Będą mieszkać, podobnie jak nasze dzieci w domach swoich zagranicznych kolegów i koleżanek - dodaje.

W czasie wizyty w Sickingen Małgorzata Kosińska odwiedziła także redakcję lokalnego tygodnika, w którym ukazał się krótki tekst opisujący jej wizytę oraz apel o przekazywanie niemieckich książek dla dzieci.

- Udalo się zebrać 10 elementarzy ze szkoły w Sickingen, a także około 50 książek od osób prywatnych. Dostałam też 15 nowiutkich książek od wydawnictwa Loewe Verlag - cieszy się nauczycielka.

Oprócz Małgorzaty Kosińskiej program TipTopki będzie realizować Monika Mitka - nauczycielka nauczania zintegrowanego.

Konrad Kaptur

# Edukacyjne spacery

**Od września br. będzie można skorzystać z pierwszej na terenie gminy Polkowice tzw. ścieżki edukacyjnej. Zlokalizowana w pobliżu Jędrzychowa 5 - kilometrowa trasa przyrodnicza będzie oznakowana tablicami informacyjnymi.**

Ścieżka edukacyjna "Jędrzychowskie Krajobrazy" będzie jedną z trzech planowanych przez Urząd Gminy tras wycieczkowych. Pozostałe: Meandry Guzickiego Potoku oraz Zbiornik Ciałów są jeszcze w przygotowaniu. - Najczęstszym problemem z jakim musimy się borykać przy formalizowaniu ścieżek edukacyjnych są trudne na ogół rozmowy z prywatnymi właścicielami gruntów, na których ma być wytyczona trasa - mówi Małgorzata Kalus-Chyżyńska, dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego i Środowiska. Jakkolwiek więc rozmowy dotyczące ścieżki edukacyjnej w okolicach Guzickiego Potoku zakończyły się pomyślnie, o tyle wątpliwości dotyczące oznaczenia byłego zbiornika odpadów politolacyjnych Ciałów mogą zdecydować o zaniechaniu tego przedsięwzięcia. W zamian lubiński nadleśniczy Piotr Cybulski zaproponował nową lokalizację trasy o równie cennych walorach przyrodniczych. Miałyby być nimi okolice wsi Dąbrowa (Darnówka). Być może w przyszłości stanie tam wysoka na kilkadziesiąt metrów wieża widokowa.

Już dwa lata temu Wydział Planowania Przestrzennego i Środowiska opracował projekty tras rowerowych, tras turystycznych i ścieżek edukacyjnych. Prace te wynikają zarówno z Ustawy o samorządzie gminnym, gdzie potraktowane są jako zadania własne gminy, jak również z Ustawy Prawo Ochrony Środowiska. W pierwszym przypadku zadania własne gminy m.in. w zakresie ochrony środowiska i przyrody zostały ujęte w Strategii Rozwoju Zrównowa-



Tablica "startowa" ścieżki edukacyjnej Jędrzychowskie Krajobrazy

żonego Gminy Polkowice. Siedem pierwszych tablic informacyjnych dotyczących jędrzychowskiej ścieżki edukacyjnej, jak również częściowe oznakowanie tras rowerowych zostało w całości sfinansowane przez gminę Polkowice. Dalszym znakowaniem tras rowerowych i pieszych zajmuje się od ubiegłego roku Związek Gmin Zagłębia Miedziowego. Tablice staną w tych miejscach ścieżek edukacyjnych, które w wi-

doczyni sposób różnią się charakterystyką od otoczenia, są godne poznania, oraz w miejscach występowania rzadkiej fauny i flory. Dla ścieżki Jędrzychowskie Krajobrazy taką ciekawostką jest unikalna aleja dębowlipowa oraz występowanie na jednym z jej odcinków miejsc zimowania chronionego gatunku nietoperzy.

Roman Tomczak

## » DZIEJE JEDNEGO MIEJSCA

### Polkowiccy Dragoni cz. III (ost.)

Ale wróćmy do Polkowic, gdzie w godzinach porannych miała się odbyć inspekcja. "W tych czasach wszystko leżało w rękach pruskich generałów, a co dopiero, kiedy tym generałem był sam Wrangel! Zresztą był on święcie przekonany, że zastanie polkowicki garnizon w kompletnym nieładzie i że w ten sposób jego nieoczekiwana wizyta przyniesie mu oczekiwany przez niego skutek i satysfakcję. Rzeczywiście, wiele czasu trwało, zanim cały szwadron - na końcu odcierow - zebrał się na placu muszyny. Błdzi jak śmierć odcierow i żołnierze wciąż biegali bezładnie krzycząc do siebie komendy. Wrangel poczekał aż wszyscy się zbiją a na koniec pożegnał zdumionych dragonów: wielce łaskawie, słowami - Cieszę się, że widzę was w takim "porządku"! Pięknie, że mi przynajmniej tę przyjemność zrobiliście! I zadowolony z

siebie, wyjechał z miasta". Tyle na ten temat w książce Andrzeja Letza "Preussische Erzählungen" (Pruskie opowiadania) wydanej w Bonn w 1989 roku. 28 września 1806 roku 2-gi Regiment Dragonów (w tym garnizon polkowicki) w ramach Korpusu Hohenlohe, skapitulował wraz z 19 oficerami i 258 żołnierzami niedaleko Przemkowa przed wojskami francuskimi. Część oddziału przedostała się w głąb Prus, by po kilku latach, zreorganizowana, powrócić na Dolny Śląsk i do Polkowic w 1814 roku. W roku 1818 miał miejsce w naszym mieście głośny pojedynek na broni białą pomiędzy rotmistrzem dragonów z Clogowa von Gallronem a porucznikiem polkowickich dragonów Carlem Heinichem Gruenerem. W pojedynku tym śmierć poniósł von Gallron.

Roman Tomczak

# To idzie młodość - Badoo w Polkowicach

Polkowickie Lato Kulturalne nabiera rozpędu. W sobotę, 16 lipca w Amfiteatrze wystąpił zespół Badoo. Na 23 lipca zaplanowano imprezę rodzinną połączoną z obchodami Święta Policjanta.

Występ zespołu Michała Gasza, laureata tegorocznej edycji "Szansy na sukces" zapowiadany był jako hit. Wyróżnia barwa głosu, sceniczna charyzma i aparycja przykuwająca uwagę płci pięknej - to atuty, które bez cienia wątpliwości posiada wokalista Badoo. Co więcej - to atuty, które wystarczają do stworzenia show zapadającego w pamięć.

Przyznam szczerze, że szedłem na ten koncert z pewnymi obawami - ileż to razy tzw. autorytety wieściły pojawienie się nowej jakości w polskiej muzyce, a potem okazywało się, że owe wielkie talenty przepadały niczym kamień rzucony w wodę.

Tym razem jednak może być inaczej. Koncert Badoo w Polkowicach potwierdził potencjał Gasza. Rozpoczął się co prawda dość niemrawo - od kilku ciekawych popowych kawałków, ale w miarę upływu czasu było coraz lepiej. Publiczność bawiła się razem z wokalistą, choć uczciwie należy przyznać, że jej reakcje były dość powściągliwe. Być może wynikało to po części z tego, że koncert rozpoczął się o godzinie 20, kiedy słońce ledwie chyliło się ku zachodowi.



Grupa Badoo dała w Polkowicach bardzo dobry koncert

Apogeum emocji przypadło na wykonanie legendarnego utworu Deep Purple - "Perfect Strangers", a prawdziwa erupcja miała miejsce w czasie brawurowego wykonania "We Will Rock You" z repertuaru grupy "Queen".

Po obejrzeniu koncertu Badoo wypada zgodzić się z opiniami krytyków, którzy obwieścili Polsce, że Gasz to wokalna sensacja ostatnich lat. Ma on na pewno wielki potencjał, a to jak go wykorzysta, to już wyłącznie jego sprawa.

Konrad Kaptur

Wydana w marcu płyta "Szept" to pierwszy album długogrający w repertuarze grupy. Zawiera 12 utworów osadzonych w stylistyce rockowej. Wcześniej zespół wydał trzy single - "Nawet podczas burzy", "Dzień, który zostawił ślad" i "Jak ptak". Siłą Badoo jest przekaz koncertowy, zespół występuje często i chętnie. W Polkowicach był po raz trzeci.

25-letni wokalista Michał Gasz to laureat wielu prestiżowych konkursów. Najważniejszy z nich to "Szansa na sukces". Michał wygrał tegoroczną edycję Szansy śpiewając w finale utwór Krystyny Prońko "Papierowe ptaki". O jego możliwościach wokalnych bardzo pozytywnie wypowiadają się znani krytycy. Michał jest nie tylko wokalistą Badoo, ale także kompozytorem i autorem tekstów. Na co dzień studiuje w Wyższej Szkole Handlowej w Katowicach. Poza muzyką jego pasją jest sport.



## » KROTKO

### Kino pod księżycem

Jedną z propozycji Polkowickiego Centrum Animacji na wakacyjne wieczory są plenerowe projekcje filmowe. Dotychczas oglądaliśmy trzy filmy - superprodukcję - "Aleksander", sławną komedię Sylwestra Chęcińskiego - "Nie ma mocnych" oraz "Saharę". Przed nami jeszcze dwa filmy - "Wesele" - 6 sierpnia i "Dzień świra" - 13 sierpnia. Projekcje cieszą się sporym zainteresowaniem widzów, co świadczy o tym, że pomysł z organizacją tego rodzaju pokazów jest jak najbardziej trafiony.

KoK

### Z nowym wokalistą

Znana polkowicka grupa rockowa "Out of Body Experience" po kilkumiesięcznej przerwie wznowiła działalność. W zespole zaszła istotna zmiana. Pojawił się bowiem nowy wokalista - Maciek Sołtys zastąpił Krzysztofa Kruśzewski. Pierwszy koncert po przerwie grupa dała w polkowickim pubie "Buzena Vista" prezentując kilka nowych utworów. Teraz muzycy pracują nad nowym materiałem.

KoK

## Kabaretowe popisy w amfiteatrze

# Oj było śmiesznie

Polska jest krajem, który od wielu lat dostarcza kabareciarzom wielu tematów. Nic dziwnego, że poziom rodzimych prześmiewców jest bardzo wysoki, wszak codzienność nad Wisłą sama w sobie jest niezłym kabaretem.



Konrad Kaptur

W niedzielne popołudnie w polkowickim amfiteatrze gościli artyści z kabaretów Neo-nówka (na zdjęciu) oraz Słuchajcie. Obydwa należą do nowego nurtu polskich ka-

baretów, a ich powstanie datuje się na koniec lat dziewięćdziesiątych wieku dwudziestego oraz początek dwudziestego pierwszego stulecia. Tematyka żartów, którymi kabareciarze obficie raczyli polkowicką publiczność oscylowała wokół przeróżnych problemów, od wszechogarniającego ab-

surdu dnia codziennego, po sprawy skądinąd poważne, aczkolwiek w Polsce nie do końca, jak polityka. Reakcje publiczności świadczyły o tym, że żarty przyjęły się doskonale, co świadczy o tym, że mimo trudnej sytuacji nie opuszcza nas poczucie humoru, co raczej pozytywnie rokuje na przyszłość, bo przecież grunt to dystans do samych siebie.

Występ kabaretów z Wrocławia (Neo-nówka) i Zielonej Góry (Słuchajcie) był kolejną propozycją przygotowaną przez Polkowickie Centrum Animacji w ramach Polkowickiego Lata Kulturalnego. Kolejna już w najbliższą sobotę (23 VII) - tym razem będzie to impreza rodzinna połączona z obchodami Dnia Policjanta.

KoK

## » BIBLIOTEKA POLECA

### Laura Claridge "Tamara Łempicka"

Tamara Łempicka - kontrowersyjna polska artystka, której prace są ozdobą kolekcji Jacka Nicholsona, Barbra Streisand i Madonny w ostatnich latach osiągają niebotyczne ceny. Laura Claridge w pierwszej biografii tej wielkiej piękności, symbolu epoki jazzu, barwnie



odtwarza nawet mało znane epizody z jej życia, odsłania fabrykowane przez nią mistyfikacje. Piszze o jej ucieczce przed szalejącym w Rosji bolszewickim terrorem, życiu wśród paryskiej bohemy, pragnieniu stania się Nową Kobieta, gnębionych ją depresjach, licznych romansach, a przede wszystkim o tym, dlaczego jej olśniewająca twórczość w pełni doceniono dopiero w naszych czasach.



# Ogłoszenia drobne

## KUPIĘ

Kupię mały dom do remontu w Polkowicach lub Lubinie (dzwonić po godz. 14)  
Tel. 509 376 981  
Nr OD/15/05

Kupię mieszkanie ok. 60mkw w budownictwie do 15 lat.  
Tel. 845 11 86 po godz. 18  
Nr OD2/15/05

Kupię mieszkanie w Ryńku od 38 do 60m kw.  
Tel. 505 096 843  
Nr OD3/15/05

Kupię olej opałowy lub napędowy  
Tel. 691 161 165  
Nr OD4/15/05

Kupię stare monety, medale, żetony, zegarki. Płacę gotówką w euro lub złotówkach.  
Tel. 698 130 138  
Nr OD5/15/05

Kupię tani hak holowniczy do Skody Favorit, rocznik 1991  
Tel. 847 94 12  
Nr OD6/15/05

## SPRZEDAM

Doberman - szczeniaki do sprzedania.  
Tel. 847 94 12  
Nr OD7/15/05

Golden retriever - szczeniaki rodowodowe. Do odbioru w połowie sierpnia.  
Tel. 509 941 734, 724 66 70 wieczorem  
Nr OD8/15/05

Honda 250 Foresight, 1999r., przebieg 12 tys. km., megaskuter, 20KM, V-max 130 km/h, automat, el. rozrusznik, bagażnik, kufer, cena 8000zł.  
Tel. 508 810 155; 724 66 70 wieczorem  
Nr OD9/15/05

Mercedes 124, 250D, kombi, 1987, wspomaganie, centralny zamek, hak, elektryczny szyberdach, relingi, bez wypadku. Cena 11500zł do uzgodnienia.  
Tel. 665 526 87 88; 607 894 815  
Nr OD10/15/05

Peugot 106, rok 1998, poj. 960ccm, niebieski, centralny zamek, alarm, szyberdach, airbag, radio. Cena 11000zł.  
Tel. 691 575 166  
Nr OD11/15/05

Peugot 406, rok 1990, 1800GRD Turbo, niebieski met., dużo dodatków, zadbane, możliwość gwarancji na elektronikę. Cena 9000zł.  
Tel. 691 575 166  
Nr OD12/15/05

Pilnie sprzedam mieszkanie własnościowe w Polkowicach w bloku IV-piętrowym, I piętro, pow. 52mkw, 3 pokoje. Cena do uzgodnienia.  
Tel. 609 685 484  
Nr OD13/15/05

Sprzedam 10-tygodniowe kotki (mieszanie persja z kotem norweskim leśnym). Cena do uzgodnienia.  
Tel. 845 37 62  
Nr OD14/15/05

Sprzedam części do VW Jetta, diesel  
Tel. 833 99 26; 604 905 739  
Nr OD15/15/05

Sprzedam domek letniskowy w Żginiu nad jeziorem. Wszystkie media, garaż, koci, całe wyposażenie.  
Tel. 749 27 67  
Nr OD16/15/05

Sprzedam dom poniemiecki z dużą działką (72ar) w Parchowie. Cena 120 000zł.  
Tel. 691 346 712  
Nr OD17/15/05

Sprzedam działkę budowlaną 10a przy ul. Chocimowskiej (byłe Polkowice Dolne). Wszystkie media.  
Tel. 845 65 84  
Nr OD18/15/05

Sprzedam działkę budowlaną 6a (ze stodołą do rozbudowy) w Sobinie.  
Tel. 749 67 84  
Nr OD19/15/05

Sprzedam działkę budowlaną (wylane ławy) na os. Staszica w Polkowicach przy ul. Elektorskiej 3 z pełną dokumentacją.  
Tel. 606 129 124  
Nr OD20/15/05

Sprzedam działkę budowlaną w Suchej Górze o pow. 15,28ar (prąd, woda, kanalizacja, podłączenie bez żadnych dodatkowych opłat).  
Tel. 076947 91 89  
Nr OD21/15/05

Sprzedam działki budowlane i mieszkalno-usługowe. 11-12-arowe w Sobinie.  
Tel. 605 260 501  
Nr OD22/15/05

Sprzedam garaż przy ul. Polnej B-10 (światło, kanał)  
Tel. 607 378 506; 749 26 58 po godz. 16  
Nr OD23/15/05

Sprzedam garaż przy ul. Polnej C-18. Samochód Ford Escort '88 gratis. Cena 10000zł.  
Tel. 606 650 137  
Nr OD24/15/05

Sprzedam garaż przy ul. Polnej I-2 (kanał, światło). Cena 10000zł

Tel. 663 781 770  
Nr OD25/15/05

Sprzedam garaż przy ul. Polnej - kanał, światło  
Tel. 663 533 376  
Nr OD26/15/05

Sprzedam lub zamienię na mniejsze mieszkanie 5-pokojowe o pow. 88mkw  
Tel. 749 98 85  
Nr OD27/15/05

Sprzedam ławę z kałelek. Stan dobry. Cena 60zł.  
Tel. 845 60 01; 605 230 790  
Nr OD28/15/05

Sprzedam meble do sypialni odczłowej lub kwadratami z metaloplastyki, piękny wzór. Cena do uzgodnienia.  
Tel. 818 45 96; 508 233 966  
Nr OD29/15/05

Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe na I piętrze  
Tel. 887 064 648  
Nr OD30/15/05

Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe w Polkowicach, os. Krupińskiego, pow. 31mkw, po remoncie, atrakcyjny wygląd. Cena 65000zł do uzgodnienia.  
Tel. 845 00 10; 604 976 311  
Nr OD31/15/05

Sprzedam mieszkanie 51mkw, 2 pokoje kuchnia, łazienka w Polkowicach  
Tel. 503 964 421; 850 69 03  
Nr OD32/15/05

Sprzedam mieszkanie 65mkw, 3 pokoje, I piętro, 2 balkony, po remoncie, ul. Hubala  
Tel. 600 123 405; 847 00 65  
Nr OD33/15/05

Sprzedam mieszkanie spółdzielczo-własnościowe, 39mkw, I piętro, kuchnia jasna, WC osobno, 2 pokoje  
Tel. 887 064 648  
Nr OD34/15/05

Sprzedam niedrogo używaną betoniarke, 80l, 230/380V oraz rusztowanie warszawskie 32 przęsła. Cena do uzgodnienia.  
Tel. 845 95 96  
Nr OD35/15/05

Sprzedam piętrowy budynek do remontu, wolnostojący z działką 25arów w m. Leszczyna, powiat Złotoryja. Cena do uzgodnienia.  
Tel. 878 69 52  
Nr OD36/15/05

Sprzedam samochód osobowy DODGE CARAVAN, poj. 3,0l, automat, rok prod. 1994, garażowany, www.serwepolkowice.prv.pl  
Tel. 509 315 529  
Nr OD37/15/05

Sprzedam suknie szubną francuskiej firmy "Cymbeline" z kapełuszem, welonem i innymi dodatkami. Rozmiar 38. Atrakcyjna cena.  
Tel. 604 197 817  
Nr OD38/15/05

Tanio sprzedam suknie szubną. Możliwość poszerzenia lub zwężenia do wzrostu 166cm.  
Tel. 847 24 73  
Nr OD39/15/05

Sprzedam sprzęt do ćwiczeń siłowych "Orbitek". Mało używany, kupiony w styczniu 2004r. Cena 550zł.  
Tel. 746 01 73  
Nr OD40/15/05

Sprzedam szalunki budowlane, drewniane, na ławy i stropy. Cena 0,50zł za mkw  
Tel. 847 91 89  
Nr OD41/15/05

Sprzedam tanią sofę trzyosobową do spania  
Tel. 749 64 66  
Nr OD42/15/05

Sprzedam telefon bezprzewodowy ISDN Eburit 133, stan techniczny bardzo dobry. Cena 190zł.  
Tel. 845 95 96  
Nr OD43/15/05

Sprzedam wózek dziecięcy 2-funkcyjny (gondola i spacerówka) w dobrym stanie. Kola pompowe, amortyzatory.  
Cena 350 zł.  
Zdjęcia: <http://p.kotla.pl/wozek/>  
Tel. 508 241 122 lub 847 48 68  
Nr OD44/15/05

Sprzedam VW Golf III, poj. 1,9 TDI, 1987r., cena 12500zł.  
Tel. 749 00 26; 603 196 658  
Nr OD45/15/05

Sprzedam zbiorniki plastikowe o poj. 1000l. Cena 270zł.  
Tel. 847 91 89  
Nr OD46/15/05

Sprzedam monitor NEC 15". Cena 100zł.  
Tel. 0509 374 135  
Nr OD49/15/05

Sprzedam zbiornik plastikowy 1000L.  
Tel. 606 488 702  
NR OD70/15/05

## NAUKA

Angielski, niemiecki - filolog o wybitnych referencjach nauczy Cię języka w zamian za lekcje obsługi komputera.  
Tel. 845 00 86; 503 803 294  
Nr OD47/15/05

Angielski, niemiecki. Lektor renomowanych uczelni, tłumacz literatury młodzieżowej. Tytuł dla wymagających i ambitnych.  
Tel. 845 00 86; 503 706 294  
Nr OD48/15/05

Materiały przygotowawcze oraz korepetycje z historii.  
Tel. 505 133 119  
Nr OD49/15/05

Studentki udzielają korepetycji z obsługi komputera i informatyki.  
Tel. 505 133 119  
Nr OD50/15/05

Korepetycji z matematyki udziela nauczyciel.  
Tel. 845 32 86; 606 408 389  
Nr OD51/15/05

## PRACA

Paru lat 50 przyjmie prace w Niemczech jako opiekunka osoby starszej. Zapłać prowizję, tylko uczciwe oferty pracy, na wymiarze co 2 miesiące.  
Tel. 663 114 927  
Nr OD52/15/05

Paru z praktyką zapiekuje się dziećmi lub dziećmi lub podejmie prace jako osoba sprzątająca.  
Tel. 846 05 40  
Nr OD53/15/05

## WYNAJĘ

Do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, 65mkw. Osobne wejście, wszystkie media. Siemnosławie 36.  
Tel. 831 10 23  
Nr OD54/15/05

Do wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe, umeblowane w Polkowicach. Cena 500zł + czynsz + liczniki + kaucja.  
Tel. 504 177 375; 505 719 172  
Nr OD55/15/05

Garaż do wynajęcia przy ul. Polnej. Kontakt: działka "Marysienka", działka nr 1.  
Nr OD56/15/05

Mieszkanie 2-pokojowe do wynajęcia, ul. Kmiecia.  
Tel. 075 784 55 31  
Nr OD57/15/05

Mieszkanie do wynajęcia 2-pokojowe, nieumeblowane.  
Tel. 694 483 023; 847 93 40 po godz. 16  
Nr OD58/15/05

Wynajmie mieszkanie, 51mkw, 2 pokoje, kuchnia, łazienka w Polkowicach.  
Tel. 503 964 421; 850 69 03  
Nr OD59/15/05

Wynajmie wczasowe mieszkanie na Pojezierzu Drawskim, nad jeziorem Ple w Borzym Sulinowie. Do dyspozycji łódki i cztery rowery.  
Tel. 846 66 80; 609 758 672  
Nr OD60/15/05

Wynajmie pokój w Poznaniu dla 1 lub 2 studentek.  
Tel. 602 685 267  
Nr OD71/15/05

ZAMIENIĘ

Zamienię lub sprzedam mieszkanie w Polkowicach na dom na wsi.  
Kontakt: Polkowice, ul. Kmiecia 242  
Nr OD61/15/05

Zamienię mieszkanie 4-pokojowe spółdzielcze, 72mkw, w bloku IV-piętrowym na mniejsze (nie wieżowiec).  
Tel. 749 65 43  
Nr OD62/15/05

Zamienię mieszkanie 2-pokojowe, 38mkw, na większe do 55mkw. W rozliczeniu różnica metrów lub spłata zadłużenia.  
Tel. 606 359 206  
Nr OD63/15/05

Zamienię mieszkanie spółdzielczo-własnościowe, 88mkw, 5 pokoi na 2 mniejsze lub jedno z dopłatą.  
Tel. 746 55 12  
Nr OD64/15/05

Zamienię mieszkanie własnościowe 63mkw, 4-pokojowe na mniejsze, nie wieżowiec.  
Tel. 663 533 376  
Nr OD65/15/05

Zamienię mieszkanie własnościowe na "Przylesiu" w Lubinie na Polkowice o pow. 50mkw.  
Tel. 845 34 47  
Nr OD66/15/05

## INNE

Przyjmę ogródek działkowy z późniejszym odkupieniem w cenie do 2000zł. lokalizacja obok na z altanką, drzewami owocowymi, wodą.  
Tel. 663 114 927  
Nr OD67/15/05

Zaginal kot rudy, przegrowany, dość duży w Polkowicach lub okolicy. Informacja za nagrodą.  
500zł. Oława.  
Tel. 071 313 54 12  
Nr OD68/15/05

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Gminy Polkowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej, położonej w Polkowicach obręb II.  
Nr geodezyjny działki - 958/10

Pow. działki - 280 m<sup>2</sup>

Opis nieruchomości - działka niezabudowana

Przeznaczenie w planie - tereny zabudowy mieszkaniowej  
Cena wywoławcza - 10.750,00 zł netto (w tym koszt wyceny)

Minimalne postąpienie - 110,00 zł

Wadium - 1.100,00 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 26 sierpnia 2005r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Polkowice - Rynek 18 (sala konferencyjna).

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą wymagane wadium na konto depozytowe Urzędu Gminy Polkowice Nr 02124014861111000025349658 w Banku Polska Kasa Opieki S.A. I Oddział

w Lubinie, Filia w Polkowicach ul. Rynek 9

Termin wpłacenia wadium upływa w dniu 22 sierpnia 2005r.

Wpłacone wadium zostanie:

\* zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,  
\* zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu,

\* ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi się do Kancelarii Notarialnej w oznaczonym terminie w celu zawarcia umowy notarialnej.

Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona

Nabywająca.

Zaoferowaną cenę, pomniejszoną o wpłacone wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy Nr 09124014861111000025349629 w Banku Polska Kasa Opieki S.A. I Oddział w Lubinie, Filia w Polkowicach ul. Rynek 9, najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej, co nastąpi w terminie 21 dni od daty przetargu.

Przetarg uznaje się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferuje postąpienia ponad cenę wywoławczą.

Blizszych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami

- Rynek 19 - pok. 10, tel. 72-46-781 lub 72-46-782

Uwagi!

- do wylicytowanej ceny doliczony zostanie podatek VAT w wysokości 22 %

- działka o nr geod. 958/10 spełnia warunki pod zabudowę po modernizacji podjazdu i uzyskaniu zgód właścicieli sieci i działki sąsiadującej  
Burmistrz Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny

## OGŁOSZENIE

AQUA HOTEL S.A. W POLKOWICACH

zatrudni pracownika do Działu Handlowego.

Wymagania:

- wykształcenie minimum średnie (wyższe kierunkowe będzie dodatkowym atutem)

- umiejętność pracy w zespole

- dyspozycyjność

- doświadczenie w sprzedaży bezpośredniej

- doświadczenie w branży hotelarskiej i/lub gastronomicznej

- prawo jazdy

- mile widziane doświadczenie na podobnym stanowisku  
znajomość języka niemieckiego i/lub angielskiego w stopniu umożliwiającym porozumiewanie będzie dodatkowym atutem.

Podania proszę składać osobiście w sekretariacie Spółki do dnia 31 lipca 2005 roku,

bądź mailem na adres sekretariat@aquahotel.pl

Dodatkowe informacje pod numerem telefonu 746-27-80

Pod uwagę będą brane tylko podania osób spełniających wymogi zawarte w ogłoszeniu.

## OGŁOSZENIE

Lokale usługowe do wynajęcia

Polkowickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego ogłasza III przetarg nieograniczony na dzierżawę dwóch lokali usługowych w nowo budowanym budynku na osiedlu Centrum. Przetarg odbędzie się w dniu 28.07.2005r. o godz. 15.00.  
Więcej informacji: [www.ptbs.com.pl](http://www.ptbs.com.pl), tel. 749 33 80

## INFORMACJA

Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Polkowicach informuje członków Związku o następujących uzgodnieniach z Prezes Polkowickiego Centrum Usług Zdrowotnych p. mgr Marią Koźmider dotyczącej badanie wydolności płuc (spirometria).

Każdego dnia w godzinach od 11.00 do 12.00 w pokoju nr 17 na parterze można skorzystać z w/w badań oraz uzyskać poza kolejnością konsultację lekarską. W razie potrzeby lekarz radiolog zleci dalsze badania w tym RTG płuc.

## OGŁOSZENIE

Od stycznia 2005 siedzibą

Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Polkowicach

jest Polkowickie Centrum Usług Zdrowotnych przy ul. Kardynała Bolesława Kominka 7

sekretarz komisji przyjmuje zgłoszenia w drugą i ostatnią środę miesiąca od godz. 13.00 do 16.00

w pokoju nr 131 II piętro, za gabinetami lekarskimi, tel. 746-08-74

Korespondencje należy kierować na adres:

59-100 Polkowice, ul. Rynek 1

## KUPON NA OGŁOSZENIA DROBNE

(maksymalnie 15 słów, tylko osoby prywatne)

Treść ogłoszenia .....

.....

.....

.....

Data nadania ..... Telefon .....

**Kino**

**GWIEZDNE WOJNY  
EPIZOD III; ZEMSTA  
SITHÓW**



science-fiction, USA 2005,  
140 min., od 12 lat, 11,-  
reż. George Lucas, wyk.  
Hayden Christensen, Natalie  
Portman, Ewan McGregor

Ostatni rozdział legendarnej sagi George'a Lucasa, w której staniemy się świadkami narodzin galaktycznego Imperium i przemiany Anakina Skywalkera w złowrogiego Dartha Vadera.

21-24 VII g. 15.00, 18.00, 20.30

**TAJEMNICA KWIATU  
PAPROCI**



bajka animowana, Polska  
2004, 70 min., 1,-

28 - 31 VII g. 15.30

**KAROL - CZŁOWIEK,  
KTÓRY ZOSTAŁ  
PAPIEŻEM**



biograficzny, 2005, 164  
min, od 12 lat, 11,-  
reż. Giacomo Battato,  
wyk. Piotr Adamczyk, Małgorzata Bela, Raoul Bova

28-31 VII g. 11.00, 17.00, 20.00

Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany repertuaru. Istnieje możliwość organizacji dodatkowych projekcji filmowych dla grup zorganizowanych.

**Imprezy**

**IMPREZA RODZINNA  
BĄDŹ BEZPIECZNY**  
uroczyste obchody Święta Policji, pokazy sprzętu, koncert orkiestry górniczej, spektakl dla dzieci, miasteczko ruchu drogowego, uliczka zabaw

23 VII godz. 13.30 - 17.00, Amfiteatr

**SPEKTAKLE TEATRÓW  
ULICZNYCH  
TEATR NA BRUKU**

30 VII godz. 18.00, Rynek

**Zdrowie**

**FITNESS CLUB dla kobiet**  
aerobic:  
poniedziałek: 18.00, 19.05  
wtorek: 19.05, 20.10  
środa: 18.00, 19.05  
czwartek: 19.05, 20.10  
sauna:  
poniedziałek, środa: 18.00 - 21.00  
siłownia:  
poniedziałek - czwartek: 18.00 - 21.00  
piątek: 18.00 - 21.00

**Kawiarenka internetowa**  
wtorek - sobota: 13.00 - 21.00

Szczegółowe informacje oraz zapisy w PCA, ul. Skalników 4, tel. 845 03 03, e-mail: poczta@pca.art.pl

**AQUAPARK Polkowice  
S.A**

Rezerwacja: tel. 746-27-55,  
fax. 746-27-60  
e-mail:  
biuro@aquapark.com.pl  
www.aquapark.com.pl  
Zapraszamy:  
Poniedziałek - piątek - 8:00 - 22:00.  
Sob, Niedz, i Święta - 9:00 - 22:00  
AquaBilard 8zl/h

**Aquapark Zakład Rehabilitacji Leczniczej sp. z o.o.**

Aqua Fitness - Centrum Odnowy Biologicznej  
Rejestracja: tel. 746-27-11,  
fax. 746-27-05  
e-mail: aquarehabilitacja@polkowice.net  
www.aquapark.com.pl  
Zapraszamy:  
Poniedziałek - piątek - 6:45 - 22:00  
Sobota - 10:00 - 17:00  
Niedziela - 10:00 - 12:00

**Przychodnia PCUZ - ZOZ  
S.A.**

ul. Kominka 7  
Poradnia Internistyczna i  
Pediatria  
Poniedziałek - piątek  
8.00 - 18.00  
Sobota  
8.00 - 14.00  
Tel. 746 08 10, 11  
Nocne i świąteczne dyżury  
lekarские  
Gabinet nr 32, tel. 746 08 54

gabinet zabiegowy  
poniedziałek - piątek  
7.00 - 18.30  
sobota, niedziela i święta  
8.00 - 18.00  
laboratorium, tel. 746 08 39  
poniedziałek - piątek  
7.30 - 18.30  
sobota  
8.00 - 14.00  
punkt szczepień, tel. 746 08 55

poniedziałek - piątek  
7.00 - 17.00  
ośrodek pomocy psychologicznej, tel. 746 08 60  
poniedziałek - piątek  
8.00 - 18.00  
Poradnie specjalistyczne - informacja 746 08 12, 746 08 00

Poradnia Medycyny Pracy - tel. 746 08 61 (badania kierowców, profilaktyczne)  
**APTEKA "CENTRUM",  
TEL. 746 08 42**

**GRUPA AL-ANON**  
spotkania zamknięte:  
25.07, 01.08 - godz. 18.00  
Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Lipowa 1 (piwnica),  
Polkowice

**Hotele**

**Aqua Hotel**  
Recepcja: tel. 746-27-00,  
fax: 746-28-00  
e-mail: recepcja@aquahotel.pl  
www.aquahotel.pl

**Szkoły językowe**

**Dolnośląska Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach**

ul. Skalników 6B; poniedziałek - piątek w godz. 8-16; tel. 746 53 53; 746 53 51  
Język angielski, niemiecki dla początkujących i średniozaawansowanych

**Studium Języków Obcych Mr Happy**

ul. Górna 5. strona internetowa: www.mrhappy.com.pl  
Tel. 845-12-21  
Język angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski.  
Czynne: od poniedziałku do piątku - 12 - 19.

**JDJ Bachalski**  
Polkowice, ul. Głogowska 13, strona internetowa: www.jdj.com.pl

Język angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski.  
Czynne: od poniedziałku do piątku - 10 - 18, wrzesień także soboty - 10 - 14  
Polkowice, ul. Głogowska 13  
Tel. 746-24-47

**LINGUA VIVA**  
ul. Kilińskiego 6, Polkowice; tel. 845 01 90  
www.linguaviva.pl  
Kursy języków obcych: angielski, niemiecki i inne języki dla dzieci, młodzieży i dorosłych

**HELEN DORON**  
Nauka języka angielskiego dla dzieci w wieku od 1 do 14 lat.  
Tel. 846 09 33; 608 584 750

**Apteki**

18.07 - 24.07 - Apteka "Pod Rokitnikiem", ul. Kominka 5a  
25.07 - 31.07 - Apteka "Magnolia", ul. Moniuszki 3a/2  
01.08 - 07.08 - Apteka "Avicenna", ul. Browarna 14

**OGŁOSZENIE**

Wydział Współpracy Europejskiej i Funduszy Zewnętrznych Urzędu Gminy Polkowice informuje o możliwości uzyskania współfinansowania projektów w następujących konkursach ogłoszonych w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego Wzrost Konkurencyjności Przedsiębiorstw (SPO-WKP). Wraz z informacją o terminach składania wniosków o dofinansowanie zamieszczono adresy instytucji, do których należy je składać.  
W przypadku pytań, prosi się o kontakt z Wydziałem Współpracy Europejskiej i Funduszy Zewnętrznych Urzędu Gminy Polkowice, tel. 847-41-45 lub 847 41 67.

**PRIORYTET 1**  
Działanie 1.1.2 Wsparcie instytucji otoczenia biznesu oraz sieci instytucji otoczenia biznesu  
**UWAGA:**  
W związku z wykorzystaniem budżetu przeznaczonego na realizację poddziałania 1.1.2 SPO WKP terminy składania wniosków o udzielenie wsparcia w ramach tego poddziałania zostają zawieszane. Ewentualne wznowienie przyjmowania wniosków jest uzależnione od zwiększenia budżetu programu bądź pojawienia się oszczędności wynikłych z realizacji podpisanych umów.

Informacje na temat wznowienia terminów będą publikowane na bieżąco.  
Działanie 1.2 Poprawa dostępności do zewnętrznego finansowania inwestycji przedsiębiorstw  
Poddziałanie 1.2.1 Dokapitalizowanie funduszy mikropożyczkowych  
Zawieszono rozpoczęcie trzeciej rundy aplikacyjnej dla poddziałania 1.2.1 SPO-WKP "Dokapitalizowanie funduszy mikropożyczkowych" (planowanego na godz. 15.00 dnia

30 czerwca 2005 r.) do czasu uprawomocnienia się rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy (MGIIP) zmieniającego rozporządzenie MGIIP w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej w ramach SPO-WKP

Planowane zmiany będą korzystne dla potencjalnych Beneficjentów, m.in. ulegnie obniżeniu minimalna kwota dofinansowania do 3 mln zł, co pozwoli obniżyć próg wymaganego wkładu własnego wnioskodawcy do projektu przez Beneficjenta.  
Poddziałanie 1.2.2 Dokapitalizowanie funduszy poręczeń kredytowych  
**UWAGA:**

Rozpoczęcie trzeciej rundy aplikacyjnej (do 31 października 2005 r.) dla poddziałania 1.2.2 SPO-WKP zostało zawieszono do czasu uprawomocnienia się rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy zmieniającego rozporządzenie MGIIP w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej w ramach SPO-WKP.

Instytucja Wdrażająca oraz miejsce składania wniosków:  
Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości  
ul. Pańska 81/83,  
00-834 Warszawa  
tel.: (0-22) 432 80 80  
fax. (0-22) 432 86 20  
e-mail: biuro@parp.gov.pl  
http://www.parp.gov.pl

Działanie 1.4 Wzmocnienie współpracy między sferą badawczo-naukową a gospodarką  
Poddziałanie 1.4.1 Projekty celowe obejmujące badania stosowane i prace rozwojowe: wyłącznie w zakresie badań przemysłowych i przedkonkurencyjnych prowadzonych przez przedsiębiorstwa lub grupy przedsiębiorstw samodzielnie albo we współpracy z instytucjami sfery B+R oraz  
Poddziałanie 1.4.4 Projekty celowe realizowane przez Centrum Zaawansowanych Technologii  
\* nabór wniosków odbywa się w trybie ciągłym od 2 listopada 2004 do 30

czerwca 2006 r. od poniedziałku do piątku w godz. 8.15 - 16.15

Instytucja Wdrażająca oraz miejsce składania wniosków:  
Ministerstwo Nauki i Informatyzacji (MNIi)  
Departament Badań na Rzecz Gospodarki  
ul. Wspólna 1/3  
00-529 Warszawa, pok. 303  
tel. (022) 628 82 00, 629 15 88, 529 23 03  
dfs@mni.gov.pl oraz wwifs@mni.gov.pl

**PRIORYTET 2**  
Działanie 2.1 Wzrost konkurencyjności małych i średnich przedsiębiorstw poprzez doradztwo  
\* do 16 września 2005 r.  
\* do 5 grudnia 2005 r. - do godziny 15.00

Instytucja Wdrażająca: Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP)  
ul. Pańska 81/83  
00-834 Warszawa,  
tel.: (0-22) 432 80 80  
fax. (0-22) 432 86 20  
e-mail: biuro@parp.gov.pl  
http://www.parp.gov.pl

Miejsce składania wniosków: Wrocławska Agencja Rozwoju Regionalnego,  
ul. Karmelkowa 29,  
52-437 Wrocław  
tel./fax 071-364 38 10  
e-mail: warr@warr.pl

Poddziałanie 2.2.2 Wzrost internacjonalizacji przedsiębiorstw  
Nabór wniosków w trybie ciągłym nie później niż:

\* na 14 tygodni przed datą rozpoczęcia targów lub wystawy w przypadku wnioskowania o dofinansowanie do udziału w targach i wystawach,  
\* nie później niż na 12 tygodni przed datą rozpoczęcia misji gospodarczej w przypadku udziału w wyjazdowych misjach gospodarczych,  
\* nie później niż na 4 miesiące przed rozpoczęciem wyjazdowej misji gospodarczej

w przypadku wniosku organizatora o objęcie misji dofinansowaniem  
Instytucja Wdrażająca: Ministerstwo Gospodarki i Pracy  
Departament Inwestycji Zagranicznych i Promocji Eksportu  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
tel. (0-22) 693 46 88  
e-mail: dze@mg.gov.pl  
http://www.eksporter.gov.pl/

Miejsce składania wniosków: Ministerstwo Gospodarki i Pracy  
Kancelaria Ogólna  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
http://www.fundusze-strukturalne.gov.pl/wiadomosci\_szczegoly.php?nrwiad=4487

Działanie 2.3 Wzrost konkurencyjności małych i średnich przedsiębiorstw poprzez inwestycje  
**UWAGA:**

W związku z dużą liczbą wniosków złożonych do Działania 2.3 SPO "Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstw poprzez inwestycje" i prawdopodobnym wykorzystaniem całości budżetu przeznaczonego na realizację w/w działania informujemy, że następny termin składania wniosków o udzielenie wsparcia (18 sierpnia 2005 r.) zostaje zawieszony. Ewentualne wznowienie przyjmowania wniosków jest uzależnione od zwiększenia budżetu programu bądź pojawienia się oszczędności wynikłych z realizacji podpisanych umów, lub też niezakontrowania obecnie dostępnego budżetu.  
Informacje w tej sprawie będą przekazywane na bieżąco.

Więcej informacji na stronach:  
www.wkp.gov.pl/Skladanie+wnioskow/  
www.parp.gov.pl/strukturalne.html

**OGŁOSZENIE**

**OFERTA SPECJALNA RESTAURACJI AQUA HOTEL  
W POLKOWICACH:  
ORGANIZUJEMY:**

- WESELA, BALE, KOMUNIE, CHRZCZYNY, ROCZNICE, SPOTKANIA, FIRMOWE ORAZ INNE PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

**OFERTA WESELA**

Dzień ślubu to najpiękniejszy dzień w Twoim życiu. Jednak problemy związane z organizacją przyjęcia mogą przyćmić radość tego dnia. Dlatego wychodząc naprzeciw Państwu oczekiwaniom przygotowaliśmy ofertę weselną już od 100 zł/osobę !!!

Powitamy Państwa wedle życzenia:  
- staropolskim zwojem chlebem i solą bądź eleganckim aperitifem  
- zasewnujemy dania, które zadowolą nawet wybrednych smakoszy oraz pomożemy dobrać menu  
- zapewnimy wspaniałą zabawę w klimatyzowanej sali - gratis!!!  
- gwarantujemy profesjonalną obsługę  
Od hotelu specjalny prezent dla nowożeńców: noc poślubna w apartamencie gratis !!!  
A dla gości weselnych 100 zł za pokój dwuosobowy !!!  
Tel. kontaktowy: 076/746 2700, 746 2706, 746 2780

**ZAPRASZAMY!**



Przed wyjazdem do Wisły Górnik nie dał rady Miedzi Legnica

Marek Koniarek wciąż strzela bramki

## Potrzebne wzmocnienia

**Piłkarze Górnika Polkowice przegrali czwarty sparing z zespołem - tym razem z Ruchem Bielsko-Biala 0:2. W dniu złożenia tego numeru Gazety do druku, tj. w środę (20.07) polkowiczanie w drodze powrotnej ze zgrupowania w Wiśle grali z Ruchem Radzionków.**

Tuż przed wyjazdem na zgrupowanie do Wisły Górnik podejmował na własnym boisku Miedź Legnica. Grając w strugach deszczu podopieczni Marka Koniarka musieli uznać wyższość sąsiadów zza meczy przegrywając 1:2. Bramkę dla polkowiczana strzelił w 36. minucie nowy nabytek klubu z Kopalnianej Zbigniew Murdza. W tym spotkaniu kapitalnie zaprezentował się Marcin Robak z Miedzi, którym zainteresowani byli działacze Górnika. Napastnik dwukrotnie ośmieszył obronę czarno-zielonych i w ciągu zaledwie piętnastu minut wpisał się na listę strzelców dwa razy! Bramkostrzelny zawodnik ostatecznie nie pojechał na obóz do Wisły z pozostałymi graczami Górnika, co oznacza, że w nowym sezonie nie zobaczymy go w czarno-zielonej koszulce.

Przesądzone za to jest, że nowym graczem Górnika będzie szybki napastnik Wróbel, który dotychczas występował w barwach Rozwoju Katowice, którego szkoleniowcem przed rozpoczęciem pracy w Polkowicach był trener Koniarek. Wróbel wspólnie z Murdzą i Żmudzińskim to jak na razie jedyne wzmocnienia Górnika przed nowym sezonem. W planach by Łukasz Gorskow, zawodnik, który ostatni sezon spędził w Ostrowcu, zagrał on w sparingu z Miedzią, ale niestety nie doszedł do porozumienia z działaczami i opuścił zgrupowanie w Wiśle.

Górnik wciąż szuka zawodników, którzy mogliby wzmocnić zespół. W planach są między innymi Marek Kubisz z GKS Bełchatów oraz Robert Szczot ze Śląska Wrocław. W najbliższych dniach sprawa tych dwóch graczy powinna się wyjaśnić.

W środę 20 lipca piłkarze wrócili z obozu w Wiśle i już do końca okresu przygotowawczego będą przygotowywać się na własnych

obiektach w Polkowicach, na sobotę 23 lipca zaplanowano sparing ze Śląskiem Wrocław. Inauguracja rozgrywek ligowych 30 lipca.

W czasie obozu w Wiśle polkowiczanie uczestniczyli w obchodach Dnia Istebnej. W pokazowym meczu z lokalną drużyną Trójwies wystąpił trener Koniarek strzelając dwie bramki. Górnik wygrał 5:2.

Konrad Kaptur

A wesele było huczne

## Sportowy ślub

**W sobotę, 9 lipca koszykarka CCC Polkowice - Justyna Klośńska i piłkarz Górnika Marcin Jeziorny stanęli na ślubnym kobiercu.**

Tym samym zwińczyli trwający blisko 10 lat okres narzeczeństwa. Huczne wesele sportowej pary odbyło się w restauracji Relaks w Polkowicach Dolnych, a na parkiecie szaleli między innymi Tomasz Moskal, Jacek Manuszewski, Wojciech Górski oraz prawie wszystkie koszykarki CCC.

- Wesele było huczne, a wszyscy naprawdę świetnie się bawili - wspomina Tomasz Moskal, napastnik Górnika Polkowice.

Na tę imprezę przyjechał z Finlandii brat Justyny - Krzysztof, który występuje w zespole fińskiej drugiej ligi FC Hammelaina. Klośńska, który sportową przygodę zaczynał w Polkowicach, a najlepszy okres jego kariery przypadł na czas gdy grał w Groclinie Grodzisk Wielkopolski, zaprzeczył pogłoskom o rzekomym powrocie do Polski.

- Władze mojego klubu nie pozwoliły mi na wcześniejsze rozwiązanie kontraktu i muszę dograć do października, kiedy kończy mi się umowa z Finami. Mam sporo ofert z Polski, ale muszę jeszcze trochę poczekać - powiedział nam Klośński.

Państwu Justynie i Marciniowi Jeziornym życzymy wielu sukcesów na nowej drodze życia.

Kok



Krzysztof Augustyniak wygrał w Dębnie

## Wskoczył na pierwsze miejsce



**Po kilku mniej udanych startach, w których polkowiczanie byli poza podium nadszedł czas triumfu. Podczas Pucharu Polski w Dębnie zawodnik Pletwała stał na podium dwukrotnie - w kategorii seniorów okazał się bezkonkurencyjny, a w klasyfikacji generalnej zajął drugą lokatę.**

W mistrzostwach Polski na krótkim dystansie Augustyniak zajął ósmą pozycję.

- To nie jest zły wynik, ale przyznam szczerze, że liczyłem na więcej - mówił nam tuż po starcie w Chodzieży Krzysztof.

10 czerwca czołówka polskich triathlonistów spotkała się w Dębnie na zawodach zaliczanych do klasyfikacji Pucharu Polski. W sumie wystartowało 135 zawodników. Mieli oni do pokonania 750 metrów w wodzie, 20 kilometrów jazdy rowerem oraz 5 kilometrów biegu.

Augustyniak rozpoczął bardzo ostro i ku zdziwieniu swojego trenera oraz własnym na trzeciej pętli wyścigu pływackiego wysforował się na pierwszą lokatę.

- Pływanie nie jest moją najmocniejszą stroną, tymczasem okazało się, że jestem najlepszy - wspomina zawodnik.

Z wody polkowiczanie wybiegli pierwszy i na tej pozycji wyruszył na trasę jazdy rowerowej.

Wspólnie z nim stawce przewodziła czwórka innych zawodników. W zwartej grupie dojechali oni do mety wyścigu kolarskiego i wyruszyli na trasę biegu kończącego zawody. Jako pierwszy do biegu wystartował Krzysztof, który przewodził stawce do końca trzeciej pętli biegu.

- Wtedy poczułem osłabienie i dałem się wyprzedzić Filipowi Przymusińskiemu który nie oddał kilkusekundowej przewagi do samej mety. Chyba że rozłożyłem siły. Za szybko zacząłem i nie starczyło mi mocy na końcówkę - mówi Augustyniak.

Przymusiński pokonał naszego zawodnika o kilka sekund, ale w klasyfikacji seniorów to polkowiczanie okazał się najlepszy.

- Jestem zadowolony ze startu. Najważniejsze, że osiągam coraz lepsze wyniki, to pozwala mi z optymizmem patrzeć w przyszłość. Mam nadzieję, że do końca sezonu uda mi się jeszcze zanotować kilka sukcesów - mówi zawodnik polkowickiego Pletwała.

Konrad Kaptur

Zawody w Dębnie były zaliczane do klasyfikacji łącznej Pucharu Polski. W sumie do całego cyklu wlicza się sześć imprez - trzy z nich - w Szczecinku, Chodzieży i Dębnie już za nami. Zajmując pierwszą lokatę w Dębnie Krzysztof Augustyniak zyskał do łącznej klasyfikacji Pucharu Polski 100 punktów. Przed rokiem polkowiczanie w łącznej klasyfikacji zajęli drugie miejsce.

## Trzecie miejsce w Żarowie

**Drużyna młodych piłkarzy Górnika Polkowice zajęła trzecie miejsce w dorocznym Młodzieżowym Turnieju w Żarowie.**

Była to już szósta edycja imprezy, która na stałe wpisała się do kalendarza sportowego Dolnego Śląska. W turnieju, który rozegrano 26 czerwca wystartowało 10 drużyn.

- Przegraliśmy pechowo po rzutach karnych 1:2 półfinał z Zagłębiem Lubin, które wygrało cały turniej. W meczu o trzecie miejsce pokonał Piast Nowa Ruda 2:1 - mówi Krzysztof Wadas trener młodych adeptów sztuki piłkarskiej z Polkowice.

Stawka turnieju był Puchar Przewodniczącego Zarządu Regionu NSZZ "Solidarność" dolny Śląsk.

W zawodach startowali zawodnicy z rocznika 1992 i młodszy.

Kok

# Dwa zwycięstwa, jedna porażka

Po raz pierwszy w historii reprezentacja Polski koszykarek zagościła w Polkowicach. W trzech rozegranych meczach sparingowych przeciwko Niemkom Polki grały ze zmiennym szczęściem, a całe zgrupowanie pozwoliło trenerom ekipy poznać odpowiedzi na nękające ich pytania.



Konrad Kaptur

W pierwszym, sobotnim meczu zespołów z Niemkami rywalizowała jedynie Agnieszka Bibrzycka (34 punktów z 54 zespołu!), ale jej postawa nie wystarczyła, i Polki uległy Niemkom 54:59. W końcówce nasz zespół miał jeszcze szansę doprowadzić do dogrywki (na 11 sek. przed końcem Polki przegrywały tylko 54:57 i atakowały), ale piłkę straciła w dziecinny sposób rozgrywająca CCC, Agata Nowacka. - Agata dopiero ogrywa się w kadrze, to wyróżniająca się zawodniczka, ale czeka ją jeszcze wiele pracy - powiedział po meczu trener Konecki.

Druga polkowska kadrowiczka - Elżbieta Trzeźniewska, za-

grała w sobotę jeszcze gorzej, ale usprawiedliwia ją to, że dopiero wraca do reprezentacji po dłuższej przerwie. - Rozmawiałem z Ela i poskutkowało - mówi Konecki. To prawda, bo w drugim meczu Trzeźniewska była wyróżniającą się postacią. Zdobyła 13 punktów (najwięcej w zespole), zanotowała pięć zbiórek i trzy przechwyty. Polska wygrała ten mecz 62:59 (pomimo braku w meczowym składzie Bibrzyckiej), niestety kontuzji nabawiły się Agnieszka Palka i Anna Wielebnowska. - O ile naciągnięty mięsień Ani nie jest kłopotem, o tyle staw skokowy Agnieszki to już sprawa poważna. Nie wiadomo, czy będzie ona gotowa do

gry w barażach ME - ocenia Konecki.

W poniedziałkowym przedpołudniowym meczu na parkiecie istniała już tylko jedna drużyna. Polki popisywały się grą w obronie (do przerwy straciły tylko 11 punktów!), ale atak pozycyjny nadal szwankował: większość akcji kończyła się grą 1 na 1 w ostatnich sekundach akcji (znowu popis Bibrzyckiej - 14 pkt i 4/7 za 2). - Te akcje są skomponowane w taktykę naszej drużyny - mówi Konecki.

Polki wygrały więc trzeci, ostatni mecz sparingowy z Niemkami 63:45, ale najważniejszy jest postęp w grze ka-

dry. Zmiana w grze od sobotniej, senniejszej postawy na boisku całego zespołu, po zdecydowanie lepszą postawę w poniedziałek cieszy, jednak przed drużyną jeszcze sporo pracy.

Na tych meczach nie kończy się współpraca kadry z Polkowicami. Do naszego miasta zespół przyjedzie jeszcze dwukrotnie, a w sierpniu rozegra decydujące mecze eliminacyjne ME z Finkami. - Ta hala nam odpowiada, poza tym zawodniczki ją dobrze znają i mamy nadzieję, że to nam pomoże w osiągnięciu sukcesu - ocenia trener Konecki.

Andrzej Padniewski

## » Rozmowa z Elżbietą Trzeźniewską Wakacje dawno za nami...

- Andrzej Padniewski: Pani transfer do Polkowic wywołał spore poruszenie wśród kibiców, jakie wrażenia przetrwały o wyborze naszego miasta?

- Od kilku lat chciałam odejść z Pabianic, ponieważ w naszym zawodzie zmiany są bardzo dobre i motywujące, powinnam więc to uczynić dwa lata temu, a teraz pojawiła się bardzo atrakcyjna oferta, więc się zdecydowałam. Poza tym przejście z czwartej do trzeciej drużyny ekstraklasy to również awans sportowy.

- A jakie wrażenia po przenosinach do małego miasteczka z Pabianic?

- ... z dużego miasta Pabianice [śmiech]. Mieszkałam właściwie pod Pabianicami na wsi. Ale Polkowice to przesziczone miasto, panuje tu miła atmosfera. Takie troszeczkę spowolnione życie bardzo mi odpowiada. Mieszkam w pięknym miejscu na rynku.

- Zaraz po Pani transferze kadra Polski zagościła w Polkowicach. Mogła więc Pani zapoznać się z warunkami w klubie. Jak je Pani ocenia?

- Mam tu dobre warunki, a w szczególności odpowiada mi sala. Jest jasna, ma bardzo dobry parkiet, a to wszystko ma znaczenie. Poza tym Aquapark zapewnia bardzo dobre warunki hotelowe.

- Myśli Pani, że pomoże to reprezentacji w osiągnięciu zamierzonego celu?

- Myślę, że tak. Musimy grać z meczu na mecz coraz lepiej. Wczoraj było dużo gorzej [rozmawialiśmy po niedzielnym meczu - przyp. red.], przegraliśmy dwoma, trzema akcjami, a jak policzyliśmy po meczu, miałyśmy sześć oddanych "trajerko" piłek rywalkom. W tych małych elementach musimy się właśnie poprawiać, by na eliminacje być w pełni gotowymi.

- A nie obawia się Pani, że okres wakacyjny sprawi, że brak szczególnie młodszym zawodniczkom skoncentrowania?

- Nasz sezon skończył się w maju a zaczął w lipcu, wakacje więc już miałyśmy. Teraz pora się skoncentrować, z resztą nad tym elementem pracujemy najwięcej i na treningach, i podczas sparingów.



Rozmawiał Andrzej Padniewski

Archiwum



CMYK

Zaczął się od tenisa

## Celuje w złoto

**Rowerem górskim Witold Biedrzycki jeździ od ośmiu lat. Od czterech startuje w zawodach MTB. Przed dwoma tygodniami odniósł jak dotychczas największy sukces wygrywając zawody zaliczane do cyklu Pucharu Polski w Stroniu Śląskim.**

Eska Gatorade Bike Maraton, bo taką nazwą noszą zawody, które mają rangę Pucharu Polski w MTB rozgrywane są od pięciu lat. Na cykl składa się dziewięć maratonów rozgrywanych w różnych częściach Polski.

- W każdym startuje ponad tysiąc zawodników. To świadczy o wielkiej popularności MTB w Polsce. Jest to chyba jedna z najbardziej prędko rozwijających się dyscyplin sportu w naszym kraju - mówi Witold Biedrzycki.

Polkowiczanie znany jest głównie z sukcesów odnoszonych na kortach tenisowych.

- W sumie to na rowerze zacząłem jeździć głównie po to, by poprawić wydolność organizmu, co miało się przełożyć na lepsze wyniki w tenisie. Z czasem jednak to jazda rowerem stała się ważniejsza od tenisa, który uprawiam już od wielu lat - wspomina początki przygody z MTB Witold Biedrzycki.

Do łącznej klasyfikacji Pucharu Polski MTB wlicza się wyniki osiągnięte przez zawodników w pięciu najlepszych startach. Zawody w Stroniu Śląskim rozegrane 1-3 lipca były piątymi z kolei. Do rozegrania pozostały jeszcze cztery imprezy. Polkowiczanie zaliczył w tym roku trzy starty - w Jeleniej Górze, Boguszowie i Stroniu Śląskim. Osiągnięte przez niego wyniki pozwalają optymistycznie patrzeć w przyszłość.

- Celuję w zwycięstwo w łącznej klasyfikacji w kategorii M4 (obejmuje zawodników w przedziale wiekowym 40-50 lat KK) - mówi otwarcie pan Witold.

Jeżeli będzie nadal prezentował taką formę jak w Stroniu, gdzie zde-

klasował rywali i pewnie zwyciężył, to jest bardzo realna szansa, że na zakończenie sezonu - 11 września w Polanicy Zdrój - wzniesie do góry Puchar Polski. Jak na razie Biedrzycki zajmuje 16. lokatę, ale ma o dwa starty mniej niż większość konkurentów. Nie dziwi więc fakt, że zapowiada, że odrobi starty bez większych problemów, o ile oczywiście nie zdarzą się nieprzewidywalne zdarzenia.

Witold Biedrzycki nie był jedynym reprezentantem Polkowic, który wystartował w Stroniu Śląskim, miejsce w pierwszej setce zajął inny polkowiczanie Sławek Gienza.

Konrad Kaptur

### Ruszają spod klatki

- Trenuje trzy razy w tygodniu. W czasie każdego z treningów przejeżdżam około 80 kilometrów - mówi Biedrzycki. - Każdy, kto chciałby potrenować razem ze mną i grupą innych zawodników jest mile widziany. W każdą niedzielę o godzinie 11 wyruszam spod klatki, w której mieszkam. Chętnych zapraszam do wspólnego treningu - mówi Biedrzycki.